

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 15 de julio de 1969  
AÑO LXIX.—Número 21.011

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 3 pesetas

## HONDURAS, INVADIDA POR TROPAS SALVADOREÑAS

El Salvador realiza una amplia ofensiva y anuncia que sus fuerzas están a 60 Kms. de Santa Rosa Copán

Añade que el objetivo que pretende es el rescate de los compatriotas (unos 300.000) que viven vejados en Honduras

Méjico, 15.—Tropas salvadoreñas iniciaron ayer el avance sobre territorio de Honduras, precedidas por la Fuerza Aérea que bombardeó varias ciudades de la nación vecina, causando un número no determinado de muertos y heridos, según noticias obtenidas telefónicamente por la agencia Efe en San Salvador y Tegucigalpa. El departamento de prensa del palacio nacional de Honduras confirmó que a las 18 horas de ayer (hora local), la aviación de El Salvador, bombardeó Santa Rosa Copán, Nueva Acatepeque, Gracias, Choluteca, San Pedro Sula, Futilcalpa, Guavaca y el puerto de Amapala, en el Pacífico.

Según esa fuente, en Choluteca una bomba cayó sobre un colegio de monjas canadienses denominado «Santa María Goretti», causando la muerte a varias niñas y un alto número de lesionadas, de otros puntos del interior no se tienen noticias, aunque se cree que existen víctimas.

Las autoridades de Honduras acusaron a la aviación del vecino país, hoy enemigo, de haber atacado más que objetivos militares, centros urbanos.

gravísima situación que viven los dos países, prácticamente en guerra abierta.—Efe.

### AMPLIA OFENSIVA SOBRE HONDURAS

Por otra parte, y en San Salvador, el diario «La Prensa Gráfica» informó a «Efe» que las tropas del país habían realizado una amplia ofensiva sobre Honduras, encontrándose en estos momentos a 60 kilómetros de Santa Rosa Copán, tercera ciudad en importancia de Honduras, situada cerca de la frontera.

Estos hechos han sido negados por Tegucigalpa, que señala que las tropas de los dos países combaten en la frontera.

Antes de ordenar la ofensiva, el Alto Mando militar salvadoreño había hecho público un comunicado en el que mencionaba diversas agresiones de las fuerzas y la aviación de Honduras.

### OBJETIVO

A las siete de la mañana de hoy, el presidente de la República de El Salvador, Fidel Sánchez Hernández, dirigió un mensaje por radio y televisión al país, en el que convocó a todos los ciudadanos a defender la integridad y dignidad nacional, al tiempo que expuso las razones que han llevado a las armas: la defensa y el rescate de los compatriotas que viven vejados en Honduras, unos 300.000, fieles los que 20.000 han regresado a su patria en los últimos días.

Para las próximas horas está anunciado en Tegucigalpa un mensaje radiotelevisado del presidente ante la

### Fraga Iribarne recibió al director artístico de «Discos Belter»

Madrid, 15.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, recibió hoy en su despacho oficial a don Joaquín Alfonso, director artístico de «Discos Belter».

En el curso de la entrevista el señor Alfonso hizo entrega al ministro de Información y Turismo de un álbum con una colección especial de discos de música gallega, que acaban de ser grabados. Asimismo, le entregó una carpeta con la selección de canciones españolas que acaban de ganar el «Singing Europa 69» en el eurofestival por equipos que se ha celebrado en Holanda.

El señor Fraga Iribarne agradeció el obsequio y felicitó a la casa de «Discos Belter», por la grabación de música gallega y por los triunfos obtenidos.—Cifra.

### Miles de vehículos cruzan la frontera de Irún hacia España

Tráfico más intenso que en 1968

Irún, 15.—Sesenta mil automóviles han circulado en una sola jornada por San Juan de Luz en ambas direcciones. El tránsito por la frontera es más intenso que el año pasado por estas fechas. Durante los días últimos han permanecido abiertos los ocho pasos del puente internacional de Santiago, cuatro de ellos de entrada y otros cuatro de salida. De esta manera se consigue un máximo de fluidez en el tráfico de vehículos. Igualmente ha sido muy intenso el tránsito por el puente de Behovia.—Cifra.

## COJINES HINCHABLES para proteger contra los accidentes de tráfico

En Inglaterra los cinturones de seguridad serán sustituidos por aquéllos en el futuro

También en EE. UU. se estudia su introducción en los coches para 1971

Londres, 15.—Los cinturones de seguridad serán sustituidos en el futuro por cojines de aire que se hincharán en el momento del choque. Un informe entregado ayer al Parlamento inglés hace saber que actualmente diversas firmas inglesas estudian la fabricación de dichos aparatos. Los cojines desinflados se alojarían en el panel delantero de los coches y en las puertas.

En el momento del accidente un dispositivo automático los llenaría de aire y los pasajeros quedarían totalmente protegidos del golpe.

Un portavoz de la compañía «Kangol Magnet», que actualmente fabrica cinturones de seguridad, afirmó que la mayor dificultad consiste en la velocidad a que se han de inflar estos cojines. Toda la operación de-

be hacerse en una décima parte de segundo.

Los responsables de la seguridad en carretera americanos están considerando la introducción de este sistema de cojines en los coches en 1971, ya que los técnicos tardarán unos 18 meses en perfeccionar el sistema.—Efe.

### EL «TOUR»

## ULTIMA ETAPA DE LOS PIRINEOS, CON CUATRO PUERTOS

Galera fue el primero en dos, y Merckx en los otros

Luchon, 15.—A las 10,15 horas, con un cuarto de hora de antelación al horario previsto, los 92 corredores que continúan disputando la Vuelta Ciclista a Francia tomaron la salida para cubrir la decimo-séptima etapa, entre Luchon y Mourenx, de 214,500 kilómetros de recorrido que comprende el ascenso de los cols de Peyresourde y Aspin, de segunda categoría, y el Tourmalet y el Aubisque, de primera.

El belga De White no tomó la salida por encontrarse enfermo.—Alfil.

### GALERA, EL PRIMERO EN EL PEYRESOURDE

Luchon, 15.—El español Joaquín Galera, franqueó en primer lugar la cima del «Peyresourde», seguido a 3 segundos del francés Dutty.

Por otra parte a los primeros kilómetros de escalada de este puerto, el italiano Polidori abandonó. Alfil.

### TAMBIEN EL PRIMERO EN EL ASPIN

Puerto de Aspin (Francia), 15. El español Joaquín Galera ha pasado en primera posición por el puerto de Aspin en la etapa de hoy

del Tour de Francia. Inmediatamente detrás pasaron el francés Guty y el belga Merckx. A doce segundos pasó el pelotón, encabezado por Pingeon.

El pelotón se presentó agrupado ante las primeras rampas del puer-

to. Galera demarró en la subida y escapó, seguido de Guty y Merckx. Alfil.

### MERCKX, EL PRIMERO EN EL TOURMALET

Puerto del Tourmalet (Francia), 15.—El belga Eddy Merckx ha pasado en primer lugar por la cima del puerto del Tourmalet, de primera categoría, en la etapa de hoy del Tour de Francia.—Alfil.

### MERCKX TAMBIEN, EN SOLITARIO, EL PRIMERO EN EL AUBISQUE

En solitario, Merckx ha coronado también en primera posición el Aubisque.

Cuando faltan 10 kms. para llegar a la meta, Merckx lleva una ventaja de siete minutos a un grupo de corredores entre los que se encuentran Poulidor y Pingeon, y 14 al gran pelotón en el que figuran Gimondi, Gandarias y Galera.

### ABANDONAN CUATRO ESPAÑOLES

Han abandonado los españoles Mariano Díaz, Momeñe, Santamarina y Mascaró.

\*\*\*\*\*

Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a la derecha, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen

## LA BOLSA

Madrid, 15.—Da comienzo la semana con una sesión firme que ofreció alzas destacadas en los valores bancarios y eléctricos y que salpicó alzas también muy sustanciosas en otros departamentos del mercado. Fueron pocos los títulos que desmerecieron, habiendo, por tanto, claro predominio del dinero sobre el papel. De un total de 104 clases de valores contratados en renta variable, 67 suben, 11 bajan y 26 no varían. BARCELONA

Barcelona, 15.—A pesar del poco

público que asistió a la primera sesión de Bolsa de esta semana, hay que destacar la firmeza con que se desarrolló la sesión. Todos los asistentes eran compradores, y el papel que salió al mercado fue absorbido, en casi todos los casos a precios superiores que los anteriores. En F. P. hubo negocio normal. En O. I. poquísimo negocio. En acciones de notaron firmeza los locales, arbitraje, algunos eléctricos y los bancarios y hubo también mucha firmeza en los cupones.—Cifra.



Aranjuez.—En una de las innumerables «playas» de Aranjuez, llamada «El Rancho Grande» el dueño de uno de los bares allí instalados avisa a los bañistas de los peligros que pueden encontrar en el río, el procedimiento es rústico, un antiguo altavoz.—(Foto E. Enss)



Madrid.—El doctor Christian Barnard en el momento de llegar a la Residencia Sanitaria «La Paz» para participar en el Simposio sobre Trasplantes de Organos.—(Foto Europa Press)

## LOTERIA NACIONAL

Madrid, 15.—Lista de los números premiados en el sorteo de la Lotería, celebrado en el día de hoy:

- PREMIADOS CON 5.000 PTAS.**  
Tienen premio de 5.000 pesetas todos los números o terminaciones en: 011 175 175 224 224 227 247 258 273 356 417 447 459 479 532 557 570 605 681 722 738 770 782 782 787 836 864 878 923 958 997
- CON 50.000 PTAS**  
Premiados con 50.000 pesetas los números o terminaciones en 8.495 y 0068.
- CON 150.000 PTAS.**  
54.658, 54.486, 50.874 y 58.494.
- CON 2.500.000 PTAS.**  
46.961, a Tarrasa.
- Aproximaciones: Tienen premio de 65.000 pesetas cada uno de los números 46.960 y 46.962.

## DIPLOMATICO RUSO EXPULSADO DE ITALIA POR ESPIONAJE

Roma, 15.—El primer secretario de la Embajada de la Unión Soviética en Roma, Konstantin Monachov, ha sido expulsado de Italia, según revela hoy, en su primera página, el diario romano «Il Tempo», que añade que se debe esta medida al descubrimiento de un nuevo caso de espionaje.

El descubrimiento de las actividades de espionaje de Konstantin Monachov, según el periódico de Roma, se remonta a hace algo más de un mes, pero los medios oficiales guardan una reserva absoluta, sin confirmar ni desmentir la noticia.

El diario precisa que el primer secretario de la representación diplomática soviética fue obligado a abandonar el país acompañado de su familia.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## EL VERANO, PROS Y CONTRAS

Está visto que el hombre es un animal que se queja de todo. Hace tan sólo unas semanas nos quejábamos de que el verano no llegaba del todo. Ahora lamentamos este calor natural del verano, bien llegado ya, entre nosotros.

Y es cierto, como decíamos ayer que en el verano todo el mundo vive. Ahí está la prueba, en el movimiento de gentes de un lado a otro: viajes de vacaciones, aglomeración en ríos, playas, piscinas; aglomeración también en bares, cafés y sus terrazas; en paseos y jardines; en las carreteras.

Hasta el punto de que uno no sabe si la gente huye del calor o marcha en busca de él. Si no, ¿cómo se explica esa afluencia de personas que se nos vienen a España, en busca de nuestro sol? Y el Sol, ya lo sabemos todos, en verano calienta. ¿Cómo se entiende esa aglomeración de extranjeros y "nativos" en las calientes playas de nuestro levante y mediodía?

Naturalmente, el verano, cuando el calor aprieta, tiene sus características desagradables. Pero las ha tenido siempre. Lo que sucede es que un mejor nivel de vida aumenta esas notas desagradables. El mayor número de vehículos, con sus ruidos, sus humos y su calor; el mayor número de gentes que se desplazan de un lado a otro, llenándolo todo; la mayor actividad fabril, industrial, constructora, también con sus humos, sus ruidos, el polvo; todo ello contribuye a crear una atmósfera, un ambiente más cálido, más pegajoso, más irrespirable y menos cómodo, sobre todo, a la hora del descanso.

Pero el verano es así y así le vamos haciendo cada vez más incómodo y si tenemos motivos de lamentación, no cabe duda de que tampoco nos faltan otros de esparcimiento, distracción, viaje, playa, río, piscina, que nos hacen anhelarlo. Pues aquí lo tenemos, aprovechémosle por su lado bueno.



# Información Local

## SE ENTREGARON ESTA MAÑANA LOS DESPACHOS A LOS 45 NUEVOS TENIENTES DE ARTILLERIA

En un brillante acto celebrado en la Academia

La Cruz del Mérito Militar le fue impuesta al número 1 de la promoción, don José Sánchez Otero

En la Academia de Artillería ha tenido lugar esta mañana, a las doce, el acto de entrega de despachos a los 45 tenientes que forman la 257 promoción de dicho centro, y que han finalizado sus estudios en el presente curso.

En representación del capitán general de la VII Región Militar ha presidido los actos el gobernador militar de Segovia, general Lapuente Miguel. Con él han asistido los generales Díaz de Urzurum, jefe de Artillería del Ejército, y Mateo Marcos, director general de Servicios; gobernador civil, señor Suárez González; alcalde de la ciudad, señor Canto Borreguero; presidente de la Diputación, señor Abril Martorell; delegados ministeriales, jefes de servicios y diversas representaciones militares y civiles. También se encontraban presentes el director de la Academia, coronel Sintes Obrador, y los jefes y oficiales de la misma.

Los actos se han desarrollado en el patio de órdenes de la Academia, en uno de cuyos frentes se había levantado un pequeño altar, que presidía la imagen de Santa Bárbara, mientras que en otro figuraba un pequeño arengario. En el interior del patio se situaron las formaciones de alumnos de primer curso, frente a la que se encontraba la de los nuevos tenientes, y una comisión de jefes y oficiales del centro. Las autoridades y demás personalidades presentes pasaron a ocupar lugares en la galería exterior del recinto, mientras que los familiares de los alumnos e invitados presenciaron los actos desde las balconadas del piso superior.

### Repoblación piscícola en los ríos de la provincia

Iniciando la intensa campaña de repoblación piscícola que se pretende realizar en los cursos de agua de la provincia, el pasado día 12 de julio se procedió a la suelta de 5.000 jaramugos de trucha Arco Iris de siete a ocho centímetros de longitud media, en cada uno de los lugares que siguen: Pantano de Revenga; Coto de Pajaros de Pedraza-Río Cega y Coto de Arroyo Viejo, todos ellos procedentes de la Piscifactoría de Navarra dependiente del Servicio de Pesca, Continental, Caza y Parques Nacionales.

Esta repoblación inicial de 15.000 jaramugos será continuada tanto en zonas acotadas como libres.

### Aprobación de un convenio colectivo

La Delegación Provincial de Trabajo, según resolución que ayer publicó el "Boletín Oficial de la Provincia", ha aprobado el texto del convenio colectivo sindical, de ámbito local, entre las empresas Nicomedes García Gómez, Anís Castellana S. L. y Destilerías y Crianza del Whisky y los trabajadores a su servicio, encuadrados en el Sindicato Provincial de la Vid, Cervezas y Bebidas.

La duración del convenio será de un año, a partir del primero de enero del presente año, fecha en que surtirán efectos económicos.

**TOMBOLA DIocesana CARIDAD**

Mañana, la parroquia de San Millán colaborará en la venta de boletos y entrega de premios.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer: Presión atmosférica: 679 mm. Temperatura máxima: 33. En la mañana de hoy: Presión atmosférica: 678,8 mm. Temperatura mínima: 19,2.

**DISTRITO FORESTAL**  
Peligro de Incendios: Índice 15  
Extremado

Al finalizar las palabras del señor Sintes Obrador, se procedió a retirar el estandarte, interpretando más tarde la banda de música el toque de oración, mientras que los señores Sintes Obrador y Sánchez Otero depositaban una corona de laurel ante la lápida que recuerda a los caídos.

El himno de Artillería fue interpretado a continuación, y, por último, los alumnos de primer curso desfilaron ante los que ahora han finalizado por estos, que acto seguido recibieron la felicitación personal de autoridades, familiares e invitados.

Al finalizar a misa, el comandante ayudante don Santiago Fortuny dio lectura a la orden del día, y después se procedió al cambio de estandarte, que el número uno de los nuevos tenientes, don José Sánchez Otero—a quien se ha concedido la Cruz del Mérito Militar de primera clase, con distintivo blanco—entregó a don Ángel Guinea Cabeza de Henera, número uno de los alumnos de primer curso.

Seguidamente, los generales Lapuente Miguel, Díaz de Urzurum y Mateo Marcos, procedieron a entregar los despachos a los nuevos tenientes, recibiendo éstos el título de señores Suárez González, Canto Borreguero y Abril Martorell.

A continuación, el coronel de la Academia, señor Sintes Obrador, impuso la Cruz del Mérito Militar al señor Sánchez Otero, desfilando seguidamente los tenientes para besar el estandarte. Después, el coronel director pronunció una alocución.

### ENTREGA DE DESPACHOS

En su alocución, el coronel director de la Academia, después de unas palabras de saludo para las autoridades, personalidades, familiares y demás invitados al acto, subrayó la importancia que éste encerraba, cuando una nueva promoción de tenientes sale del primer centro del Arma. Son hombres, añadió, procedentes de distintas regiones y estratos sociales del país, que se incorporarán a partir de ahora a la vida activa del país, que tanto confía en ellos.

### EL CORONEL DIRECTOR

Dijo después que el bagaje de preparación que han recibido hasta este momento—primero en la Academia General y después en la Academia de Artillería—les va a ser útilísimo en el desempeño de su importante misión, puesta al servicio de España, que se encuentra empeñada en una auténtica etapa de desarrollo.

Matizó seguidamente algunas de las características de la vida de los hombres del Arma de Artillería, tanto en su época de alumno como cuando, después, pasa a su destino o amplia su formación dentro y fuera del campo militar.

Puso de relieve más tarde algunos de los aspectos esenciales de la misión y trascendencia que le corresponde al militar en la defensa de los altos intereses de la patria, añadiendo luego que en la evolución que el mundo experimenta es más necesario que nunca una estrecha vinculación de los ejércitos.

Tras referirse a otros conceptos específicos de la misión que tienen ante sí los nuevos tenientes, terminó sus palabras con una felicitación muy cordial para los alumnos que ahora terminan sus estudios, invitando a los presentes a que gritasen con él: ¡Viva el Ejército!, ¡Viva Franco!, ¡Viva España!

## AGENDA PARA MAÑANA

**MIERCOLES 16 DE JULIO**  
Van 197 días de 1969; faltan 168. Sol: De 5,57 a 20,44.  
Santoral: Nuestra Señora del Carmen; Santos Atenógenes, Valentín, obs.; Sisenando, dc.  
Misa (verde): De Perla (domingo VII de Pentecostés).  
Pensamiento: «La mujer, sólo el diablo sabe lo que es; yo no lo sé en absoluto» (Dostoiévsky).

**CERTINA D-S**  
el reloj más fuerte del mundo  
ATALAYA-Ladreda, 12

## Para cursar estudios como alumno oficial en el Instituto

Solicitudes de admisión, desde el 21 de julio al 16 de agosto

Instituto Nacional de Enseñanza Media «Andrés Laguna».—En la Secretaría del centro se hallan a disposición de quienes piensen realizar sus estudios de bachillerato el próximo curso, como alumnos oficiales de este Instituto o de su Sección Delegada, impresos de solicitud de admisión que habrán de cumplimentar y entregar en dicha Secretaría desde el día 21 de julio al 16 de agosto, ambos inclusive, tanto los alumnos que no tienen asignaturas pendientes como los que hayan de examinarse en la convocatoria de septiembre.

La presentación de esta solicitud es requisito previo para la posterior matriculación.

**Nota aclaratoria.**—Se advierte al público que las normas e instrucciones para la matriculación del curso 1969-1970, que debe verificarse en el mes de septiembre, serán publicadas oportunamente.

## Indemnizaciones del Montepío Agrario a sus asegurados contra el pedrisco

En el día de ayer los agricultores de Donhierro, Montejo de Arévalo, Rapariegos y San Cristóbal de la Vega, que aseguraron sus cosechas contra el pedrisco en el Montepío Agrario, percibieron el importe de los daños sufridos.

El director general del Montepío, don Jerónimo Iglesias Carrasco, en unión del delegado provincial del mismo, don Victorino Yuste Rojo, personalmente hizo entrega de las correspondientes indemnizaciones, por un importe superior a los tres millones de pesetas.

Especialmente invitado, asistió el delegado sindical provincial, señor Concepción Sevillano.

En todos los pueblos del recorrido los agricultores expresaron su satisfacción y agradecimiento por la diligencia del Montepío en el pago de las valoraciones, que merecieron la conformidad de los afectados.

Próximamente se pagarán los daños del resto de agricultores asegurados en otros términos municipales, afectados por pedriscos, cuyas tasaciones se están terminando en estos días.

## Seminarios sobre gestión de las explotaciones agrarias

Han asistido los agentes de E. A. de nuestra provincia

En el Centro Regional de Extensión Agraria de la Submeseta Norte, situado en Medina de Rioseco (Valladolid), se han celebrado cuatro seminarios sobre «Contabilidad y gestión de las explotaciones agrarias». La dirección y realización de los mismos ha corrido a cargo de personal especializado de dicho Centro. Han participado en los mismos todos los agentes de Extensión Agraria de nuestra provincia.

Para nadie es un secreto, ya que la agricultura es una actividad económica y que por lo tanto actúa bajo el prisma de la escasez de recursos: tierra, trabajo y capital. En tal sentido, el agricultor ha de combinar estos recursos con la mejor técnica y la forma más conveniente para conseguir alcanzar en su explotación el máximo beneficio posible.

Planteadas la agricultura en estos términos se ve que dista mucho de la agricultura tradicional; considerada como actividad cerrada, con predominio del autoconsumo y siguientes prácticas rutinarias. Consecuentemente, el agricultor que tiene la responsabilidad de dirigir una explotación en la actualidad, además de conocimientos de tipo técnico-agropecuario precisa de conocimientos sobre gestión de las explotaciones agrarias para poder dirigir y tomar decisiones sobre la explotación con conocimiento de causa.

El Servicio de Extensión Agraria, para cumplir la misión que tiene encomendada de capacitar al agricultor, ante el creciente impulso que se trata de dar a la formación del mismo en este sentido económico, celebra estos seminarios con su personal para mantenerlos bien preparados y actualizados con el fin de alcanzar la máxima eficacia en la formación del agricultor.

Defunciones: Josefa Estebananz y Pazos, de 66 años.

Matrimonios: Antonino-Genaro Albarán y Martín, con Julia Núñez y González; José - Ramón de Ory y Manchón, con Matilde Rojo y Monzón; Gabriel-Jesús Aranda y Vargas, con Isabel-Margarita González y Albaladejo; Fernando Castrillo y Alonso, con Filomena Marcos y Martín; Fernando González y Fernández, con María Teresa Ortega y Gozalo; Rufino-Ciriaco Prieto y Ballesteros, con María del Carmen Gil y Alonso; Teodoro de Andrés y Muñoz, con María del Bustar Pastor y Migueláñez; Alberto San José y Sebastián, con María-Isabel Pérez y San Gerardo, y José-María Laguna y Cachorro, con Celia Davía y Clemente.

Defunciones: Josefa Estebananz y Pazos, de 66 años.

Matrimonios: Antonino-Genaro Albarán y Martín, con Julia Núñez y González; José - Ramón de Ory y Manchón, con Matilde Rojo y Monzón; Gabriel-Jesús Aranda y Vargas, con Isabel-Margarita González y Albaladejo; Fernando Castrillo y Alonso, con Filomena Marcos y Martín; Fernando González y Fernández, con María Teresa Ortega y Gozalo; Rufino-Ciriaco Prieto y Ballesteros, con María del Carmen Gil y Alonso; Teodoro de Andrés y Muñoz, con María del Bustar Pastor y Migueláñez; Alberto San José y Sebastián, con María-Isabel Pérez y San Gerardo, y José-María Laguna y Cachorro, con Celia Davía y Clemente.

**SIN EL MENOR COMPROMISO**  
Vd. puede comprobar la gran variedad de precios  
«LA CASA DEL SIGLO XV»  
Vajillas, cristalerías, porcelanas... y multitud de pequeños detalles.

mos ha corrido a cargo de personal especializado de dicho Centro. Han participado en los mismos todos los agentes de Extensión Agraria de nuestra provincia.

Para nadie es un secreto, ya que la agricultura es una actividad económica y que por lo tanto actúa bajo el prisma de la escasez de recursos: tierra, trabajo y capital. En tal sentido, el agricultor ha de combinar estos recursos con la mejor técnica y la forma más conveniente para conseguir alcanzar en su explotación el máximo beneficio posible.

Planteadas la agricultura en estos términos se ve que dista mucho de la agricultura tradicional; considerada como actividad cerrada, con predominio del autoconsumo y siguientes prácticas rutinarias. Consecuentemente, el agricultor que tiene la responsabilidad de dirigir una explotación en la actualidad, además de conocimientos de tipo técnico-agropecuario precisa de conocimientos sobre gestión de las explotaciones agrarias para poder dirigir y tomar decisiones sobre la explotación con conocimiento de causa.

El Servicio de Extensión Agraria, para cumplir la misión que tiene encomendada de capacitar al agricultor, ante el creciente impulso que se trata de dar a la formación del mismo en este sentido económico, celebra estos seminarios con su personal para mantenerlos bien preparados y actualizados con el fin de alcanzar la máxima eficacia en la formación del agricultor.

Defunciones: Josefa Estebananz y Pazos, de 66 años.

Matrimonios: Antonino-Genaro Albarán y Martín, con Julia Núñez y González; José - Ramón de Ory y Manchón, con Matilde Rojo y Monzón; Gabriel-Jesús Aranda y Vargas, con Isabel-Margarita González y Albaladejo; Fernando Castrillo y Alonso, con Filomena Marcos y Martín; Fernando González y Fernández, con María Teresa Ortega y Gozalo; Rufino-Ciriaco Prieto y Ballesteros, con María del Carmen Gil y Alonso; Teodoro de Andrés y Muñoz, con María del Bustar Pastor y Migueláñez; Alberto San José y Sebastián, con María-Isabel Pérez y San Gerardo, y José-María Laguna y Cachorro, con Celia Davía y Clemente.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Camas separadas», (3), 105 m. «Junio 44. Desembarcaremos en Normandía», (S. C.)

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: San Francisco, 9. Santa Teresa, 24.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 8 y 11, estreno: Camas separadas. Color y scope. Por James Garner y Lee Remick. Mayores 18 años. Mañana, 8 y 11, estreno: Junio 44. Desembarcaremos en Normandía. Por Michael Rennie. Color, scope. Mayores 18 años.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pta. Cada palabra más, 1,50

### HALLAZGOS

DEPOSITADA chota suiza en Hermandad de Basardilla.

### ALQUILERES

COCHES de alquiler sin conductor. Zoilo Sastre. Barriuelo, 3. Teléfonos 1609-2610.

CEDO piso, alquiler habitación, Plaza Franco, 4, primero.

DESESO tres camas derecho cocina, 18 julio a 10 agosto. Razón, 3565.

### ENSEÑANZA

LICEO Matemático. Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario. Daoiz, 12. Teléfono 4068. Tardes.

«LA Pista», auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.

MATEMATICA moderna del bachillerato elemental. Velarde, 2. Teléf. 3477.

PREUNIVERSITARIO, Bachillerato, Reválidas, Escuelas Técnicas, Academia «Santa Bárbara», Capuchinos Alta, 7. Teléfonos 4744-3800.

PREPARACION de asignaturas pendientes del bachillerato elemental. Avenida de la Estación, 8, 2.º, E. Teléfono 5657.

ESTUDIANTE ingeniero naval da clases bachillerato. Teléfono 4418.

AUTO-ESCUELA Provenio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.

### TRASPASOS

LOCAL mejor sitio calle Real (Segovia), 140 m.º, magnífico para bar, restaurante, fiambres. Informan: Isabel la Católica, 12, tienda.

### VARIOS

AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### TRABAJO

PRECISO chica fija. Buen sueldo. Doctor Laguna, 4, 3.º, C. Teléfono 4262.

NECESITO chico 14 años, para taller mecánico. Servicio Mercedes. Talleres Gómez. Carretera de Arévalo.

SE necesita peón para granja ganado vacuno. Teléfono 5700.

SE necesita chica o asistente. Bar Negro.

PRECISO chica o asistente en Ortiga del Monte. Informes: teléfono 2617949, Madrid.

SE necesita chica, buena presencia. Teléfono 10, Puerto Navacerrada.

NECESITO obreros para segar. Julián Gómez. Valleruela de Sepúlveda. Segovia.

NECESITO aprendiz de mostrador. Bar Talgo.

VAQUERO, urge. Teléfono 1679.

MUJER para hacer la comida en finca cerca de Segovia, buen sueldo, urge. Teléfono 1679.

GUARDA para coto, urge. Carretera de La Granja, 8.

SE necesita aprendiz de cocina. Restaurante La Oficina.

SE necesita asistente. Jardín de San Roque, 5, 2.º, teléfono 4713.

SE necesita señora para la limpieza. Hotel Acueducto.

SE necesita obrero panadero. Razón: Panadería, Perucho, 18.

### VENTAS

TRESILLOS camas todos los estilos. Muebles Hernando. Alférez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.

VENDO casa. Concilio de Trento, 6. AVIA 2,500. 8,000 kilómetros, toda prueba. Teléfono 5771.

PISO grande, estrenar, Ezequiel González, 5. Informes, portaría núm. 9 y teléfono 5552.

VENDO piso en Valladolid, por traslado, 80 metros, calefacción individual, 3 habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño, ascensor y carbonera; a 30 metros Facultad de Medicina y Enseñanza. Tratar, directamente, tardes: Avda. Ramón y Cajal, 10, 4.º, A. Valladolid.

VENDO mi 600. U. Mariano García. Buitrago, 2.

NAVE comercial indicada para almacén, 540 m.º, en Guadarrama, 4 años pago, entrada mínima. Informes, teléfono 5353.

FIAT 1.500, italiano, magnífico estado, vendo urgente. Tapicería, ruedas, carrocería impecables. Sin golpes. A toda prueba. Informes en Seat-Sousa, o señor Garvía. 2966.

DOBLE oportunidad en Navalperal de Pinares. Dos fincas de 26.000 y 12.000 metros cuadrados, vivienda, arbolado, energía, agua, inversión interesante. Apartado 9.132. Madrid.

SE vende trilladora Ajuria núm. 1, y segadora atadora para tractor, marca Ajuria, de 1,50 m. de corte. Excelentes condiciones. Razón: Victoriano Pérez Gil. Fuentesauco de Fuentidueña.

SE vende piso en Ezequiel González, con calefacción. Teléfono 1849.

VENDO piso a estrenar, con calefacción. Razón: Gestoría López.

VENDO barato Seat 1.500, pocos kilómetros, buen estado, teléfono 1812.

### GANADOS

VENDO choto y chota de leche. Francisco Muñoz. Travesía Molinos, 1.

SE venden 10 lechazos en Fuente del Olmo de Fuentidueña. Nicanor López.

VENDO choto suizo cinco meses. Santa Agueda, 26 (San Lorenzo).

VENDO cerdos destete, chota tres meses. San Vicente, 21.

VENDO cerdos destete. Agustín Mateo. Zamarramala.

CHOTOS mixtos y suizos, vendo. Mata Baja de Rosueros. Razón: Mariano Arribas. San Futos, 7.

## SANTA TERESA

Materiales de construcción

Teléfonos 1450 y 2936

## Lea Vd

y anuncie en

## EL ADELANTADO

EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.000 pesetas, todos los los derechos, gratificaciones mensuales.

Preguntar por Sr. Prada. Hotel Acueducto.

## SE NECESITAN

Peones para excavaciones en canal, pagos semanales 2.00

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## Movimientos de población, situación económica y concentración de municipios en Segovia

### II.-La economía y la necesidad de esa concentración

Estudiados los movimientos de población en nuestra provincia, por cuanto, dice, todo movimiento masivo de población obedece a

el señor López Zúmel analiza la situación económica en la misma, unas causas económicas o sociales que le impulsan.

Manejando datos que van desde el año 1955 al de 1964, llega a la conclusión de que la provincia, que en el primero de los años mencionados obtuvo un producto neto evaluado en 2.283,92 millones de pesetas, logra llegar en 1964 a 5.087,90 millones. Y aunque a primera vista parece un aumento esperanzador, no es así pues, por una parte el crecimiento del conjunto nacional fue muy superior y, por otra, debemos tener presente la pérdida del poder adquisitivo de la peseta.

ciones desarrolladas, conocidas por su importancia agraria (Holanda, Francia, Suráfrica, Australia), ese porcentaje oscila entre el 6 y el 13 tan sólo. España, en cambio, en 1964 llegaba hasta el 20. En Segovia fue del 50, 53, 45, 51 y 37 en los años de 1955, 1957, 1960, 1962 y 1964, respectivamente. Y hay que tener en cuenta que el último año mencionado la cosecha en nuestra provincia fue excepcionalmente baja.

Ello demuestra que el sector agrario es el más importante de la producción, en un sentido estable, lo que no deja de ser perjudicial como síntoma de subdesarrollo y la dependencia tiránica de las variaciones climatológicas que supone.

#### POBLACION ACTIVA

Examinando el capítulo de población activa, tenemos en Segovia, en el campo, en el año 1940 el 64,75 por 100 del total, frente al 51,86 de España; en 1950 el 60,83, frente al 58,84, y en 1960 el 56,93 frente al 41,20 nacional. Es patente en el caso de la provincia la situación económica deficientemente estructurada y que ocasiona así el muy lento desenvolvimiento en su crecimiento económico. Además, en ese periodo de 20 años, la proporción de población activa agraria se contrae, dentro del conjunto nacional, en un 20,38 por 100. En Segovia, en cambio, en sólo el 12,08.

Es natural así que la emigración continúe, pues los segovianos más emprendedores seguirán trasladando sus domicilios a las provincias más industrializadas que brindan mayores ingresos.

#### ASPECTOS SOCIOLOGICOS

El autor del trabajo analiza después otros aspectos sociológicos en que se desenvuelven las actividades laborales del agro, comparadas con las de los otros sectores: seguridad en el empleo, menor esfuerzo, diferentes atenciones sociales y remuneración económica; distintas características del ámbito cultural, posibilidad de mejor formación e incluso de alcanzar un mayor nivel de vida que el de los padres, etc. Es natural que todo ello sea un aliciente de los movimientos migratorios.

#### DISPERSION Y CONCENTRACION DE LA POBLACION

Estudiando el grado de agrupamiento o diseminación del habitante dentro de las unidades vecinales en que reside, nos encontramos en la provincia con 511 entidades de población, de las que 97 no tienen núcleos por aparecer sus habitantes totalmente diseminados. Asimismo, radicados en las 414 entidades restantes, existían 1.297 habitantes que residían diseminados.

#### MUNICIPIOS

Catalogando los municipios en urbanos (más de 10.000 habitantes), intermedios (de 2.000 a 10.000) y rurales (de menos de 2.000), el volumen de la población de la provincia se dividía en el año 1940 en 24.977 habitantes en el único municipio urbano (la capital), 23.445 en los in-

termedios y 140.768 en los rurales. En 1945, 29.713, 23.143 y 142.449, respectivamente. En 1950, 29.568, 26.932 y 144.933. En 1955, 30.526, 27.607 y 142.134. En 1960, 33.360, 29.987 y 132.255. En 1965, 37.337, 29.253 y 112.433. El número de ayuntamientos intermedios pasó de seis en 1940 a ocho en 1965. Los rurales que fueron 269 en 1940 bajaron a 265 en 1965.

Desglosando aún más estas cifras, los municipios con 300 habitantes como máximo eran 73 en 1950 y 120 en 1965. De 300 a 499, 87 y 77 respectivamente. De 500 a 999, 76 y 46, y de 1.000 a 1.999, 32 y 22. Lo que da idea de cómo la población va marchando a núcleos con mayor número de habitantes.

#### EL REMEDIO: LA CONCENTRACION DE MUNICIPIOS

Es natural que ante esta situación la solución más acertada consista —dice el autor del trabajo— en tratar de eliminar la creciente dispersión de los habitantes, favoreciendo la implantación de núcleos viables de población, en los que los habitantes agrupados, de un cierto número de los actuales municipios, puedan con mayor facilidad hacer frente a sus problemas comunes, y lograr un nivel de vida aceptable dentro del ámbito rural.

Estudia a continuación el Sr. López Zúmel la necesidad y las dificultades de la concentración de municipios; la fijación de las características típicas que deben tenerse en cuenta para la selección de núcleos de población, el tratamiento óptimo que convenga dar a las características elegidas, y señalar así los municipios viables.

El problema es complejo. Entre esas características típicas señala las de población, nivel cultural, potencialidad económica, riqueza existente en el término municipal, actividad económica, etc.

A continuación, y partiendo de la base de reducir los 273 municipios existentes en 1967 a 75, calcula individualmente para cada ayuntamiento un índice que resulte resumen exacto del peso atribuido a cada dato de dichas características, con lo que podrá seleccionarse con justeza esos municipios o núcleos viables.

Finaliza esperando que el trabajo realizado en nuestra provincia sirva para impulsar la vitalidad económico-social de los nuevos núcleos, y que en el futuro los miembros más activos y emprendedores de Segovia puedan desenvolver en ella su trabajo y no se vean forzados a emigrar.

## CONVOCATORIA DE EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

### BECAS EN EL CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL ACELERADA DE ZARAGOZA

La Obra Sindical de Formación Profesional, en nombre de los Patronatos de Protección al trabajo y del Principio de Igualdad de Oportunidades, anuncia concurso público para la concesión de 280 becas, en el sexto curso del F. P. A. del Centro de Zaragoza.

Los solicitantes deberán reunir las condiciones siguientes:

- 1.º Tener 18 años cumplidos.
- 2.º Saber leer y escribir y dominar las cuatro operaciones elementales de la Aritmética.
- 3.º No padecer enfermedad infecciosa ni defecto físico que impida realizar los trabajos propios de la especialidad en que sea admitido.

Las especialidades objeto de la convocatoria, son: Torno, fresa mecánica general y agrícola, ajuste, electromecánica, mecánica del automóvil, instaladores electricistas, soldadura oxiacetilénica, soldadura eléctrica, chapistería, carpintería metálica, fontanería, carpintería-ebanistería, albañilería, encofrado-ferralla, pintura eléctrica del automóvil.

La instancia, suscrita a mano por los interesados, en impreso que será facilitado en la Vicesecretaría de Obras Sindicales de Segovia, deberá ser presentada o remitida al Centro de Formación Profesional Acelerada de Zaragoza (Apartado de Correos, 594), antes del próximo día 26.

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

### MUCHISIMAS OPERACIONES

Medina del Campo.— Como de mercado grande puede calificarse el celebrado en este segundo domingo del mes de julio, por el gran número de operaciones que se realizaron.

#### LANAR

En ganado lanar presentaron a la venta 13.445 cabezas y como anteriormente decimos fue prácticamente vendido todo. En los precios hubo sostenimiento y algunas ligeras alzas con relación al mercado anterior. Se vendieron los corderos gordos castellanos entre 39 y 42 pesetas kilo vivo; con rendimientos algo más bajos, entre 37 y 38. En cuanto a corderos churros y merinos gordos, se pagaron entre 37 y 30; con rendimientos más bajos, entre 35 y 37. Corderos de desecho sin especificar raza, se cotizaron a partir de las 25 pesetas kilo vivo, según estado. Lechazos hubo varias partidas que se vendieron rápidamente; también se observó alguna alza, ya que se cotizaron entre 60 y 65 pesetas kilo. En cuanto a corderas tanto para vida como para matadero, se hicieron numerosas operaciones; según razas se cotizaron entre 44 y 46 pesetas kilo.

Las operaciones se desarrollaron a gran ritmo y fue embarcado ganado en camiones y por ferrocarril para Madrid, Barcelona, Zaragoza, Santander, Bilbao, Segovia, Palencia, Burgos para Avila, Logroño, Soria, Burgos y otras capitales y diversas poblaciones de distintas provincias.

#### VACUNO

En ganado vacuno presentaron 5 ejemplares, y dado que actualmente no es época adecuada para este mercado, son pocas las ventas que se efectúan, pero sí se realizan en los establos tanto en día de mercado como en días de la semana. Se cotizan las vacas tipo holandesa y suiza entre 19.500 y 32.000 pesetas.

#### PORCINO

En ganado porcino se observó bastante movimiento; fueron presentados 262 ejemplares, abundando los de

siete semanas y tres meses, no exponiéndose ningún ejemplar cebado. La cotización fue muy similar a la del pasado mercado. Se pagaron los de siete semanas entre 900 y 1.050 pesetas; los de tres meses, desde 1.350 pesetas, y los de más de tres meses rebasaron las 2.200 pesetas. En los cebaderos los cerdos cebados blancos se pagaron entre 40 y 43 pesetas kilo vivo.

#### EQUINO

En ganado mular y caballar presentaron a la venta tres ejemplares, siendo casi nulas las ventas en el mercado, pero abundantes en los establos. Se cotizaron los caballos gordos para matadero a partir de las 5.000 pesetas; mulas camudas, a partir de 3.500 pesetas; caballos con rendimientos medios se cotizaron a partir de 2.000 pesetas, y caballos muy viejos desde 1.300 pesetas. Mulos con rendimientos bajos a partir de 1.000 pesetas, según estado.—Luvade.

## A los discípulos de don Martín Chico CONVOCATORIA

Los discípulos supervivientes del glorioso maestro celebrarán, como en años anteriores, los siguientes actos conmemorativos, el próximo jueves 17.

- 1.º Santa misa por el eterno descanso del alma de nuestro maestro y de nuestros condiscípulos, que santa gloria hayan, en la parroquia de San Esteban, a las doce de la mañana.
  - 2.º Comida de compañerismo, a las dos de la tarde. El sitio se comunicará a la salida de misa.
  - 3.º Visita al colegio nacional «Martín Chico», en la tarde de ese día.
- Os suplicamos y agradecemos la asistencia.  
Segovia, 14 de julio de 1969.—La Comisión de Antiguos Alumnos.

## Actos de divulgación de primeros auxilios a los accidentados en el agua

Van a ser realizados por la Federación de Salvamento y Socorrismo

Cada vez es mayor el número de accidentes en el agua por diferentes causas, en especial en la época estival, toda vez que también es mayor el número de personas que, o practican el deporte, o simplemente por diversión, utilizan ese elemento. Simultáneamente con dicho aumento de accidentes, algunos fatales, y aun rebasándole en porcentaje, es cada vez mayor el de personas que son salvadas en múltiples ocasiones por la acción rápida, decidida, y en muchos casos heroica, de personas que no siempre conocen la técnica precisa para que su labor humanitaria y abnegada no se convierta en un sacrificio inútil y fatal para el que la realiza junto con el que trata de salvar.

Igualmente, es cada vez mayor la aplicación "in situ" de aquellas medidas de socorrismo o primeros auxilios que debida y oportunamente aplicados al que acaba de ser salvado le hacen recuperarse, sin los cuales la acción del salvamento no conduciría al fin propuesto: salvar una vida.

Hoy en día son cada vez más los socorristas de ambos sexos que cono-

ciendo las técnicas citadas se reparan por nuestra geografía, desde la alta cumbre, pasando por el embalse o río hasta el mar que baña nuestras extensas costas, pero esto tampoco es suficiente mientras no se consiga que al lado de una persona en apuros no haya otra que esté en condiciones de salvarla y socorrerla. El camino hasta esto es muy largo, pero, sea cual fuere su longitud, empezará siempre por un primer paso.

Para dar a conocer de una forma más amplia y detallada la importancia del salvamento y socorrismo, la Federación Provincial prepara la celebración de diversos actos, coincidentes con el "Día Nacional de Salvamento", que tendrá lugar en el próximo mes de agosto.

A través de dichos actos, que tendrán por escenario la piscina y algunas zonas de los ríos, se tratará de divulgar y difundir los métodos más elementales para practicar la respiración artificial o el transporte de accidentados, como ayudas básicas a quien lo precise.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL  
CIRUGIA VASCULAR — VARICES

Consulta de doce a dos y de cuatro a seis

San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

### JESUS H. CANO

Médico oculista

Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por aportación. Forense y médico de casas de socorro

Consulta diaria, durante el mes de julio: De 11 a 1  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avda. Fernández Ladreda, 12. Segovia

### LUIS SIRERA

Médico del dispensario anti-tuberculoso

Ex-director del Sanatorio Las Navillas  
Pulmón y corazón  
Medicina interna Rayos X  
Avenida Fernández Ladreda, 12

### SAMUEL BORREGON

Aparato digestivo Rayos X

Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32. Segovia  
Teléfono 3924

### DR. PEDRO USEROS DE SANTOS

Cirujano - Urólogo

Suspende sus consultas hasta el día 17 de agosto.

### MANUEL FDEZ. CUARTERO

Cirujano militar diplomado del Hospital Militar

Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica  
Consulta, 3 a 5, Calle de la Parra, 2  
Teléfonos 2178-3599

### SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ

Partos y enfermedades de la mujer

Onda ultra-corta. Diatermia, Inductotermia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 22-22 Sanatorio, 17-81

### ENRIQUE CASAS VEGA

Médico - dentista

Consulta diaria de 10 a 1  
Tardes, con día y hora convenientes  
Avda. Fernández Ladreda, 4, 2.º piso  
Teléfono 3860 - Segovia

### J. RODRIGO RODRIGO

Teniente coronel médico diplomado

Medicina general  
Pulmón-Corazón  
Rayos X - Electrocardiografía  
Avenida Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 3316 - 2097

## Horario de trenes SEGOVIA-MEDINA DEL CAMPO

	3061	3065	3067	3069
Segovia	7,20	14,05	17,00	22,30
Hontanares	7,33	14,17	17,12	22,43
Ahusín	7,39	14,23	17,18	22,49
Yanguas	7,46	14,30	17,25	22,56
Armuña	7,53	14,37	17,32	23,03
Ortigosa	7,59	14,43	17,40	23,09
Nava	8,11	14,55	17,52	23,20
Coca	8,20	15,04	18,01	23,29
Ciruelos	8,25	15,09	18,06	23,34
Fuente de Santa Cruz	8,29	15,13	18,10	23,38
Fuente Olmedo	8,34	15,18	18,15	23,43
Olmedo	8,40	15,24	18,21	23,49
Pozal Gallinas	8,53	15,37	18,34	23,62
Medina	9,01	15,45	18,43	23,70

## MEDINA DEL CAMPO-SEGOVIA

	3062	3064	3066	3068
Medina	6,45	9,10	16,40	20,30
Pozal Gallinas	6,53	9,18	16,48	20,38
Olmedo	7,07	9,32	17,02	20,52
Fuente Olmedo	7,12	9,37	17,07	20,57
Fuente de Santa Cruz	7,17	9,42	17,12	21,02
Ciruelos	7,21	9,46	17,16	21,06
Coca	7,27	9,52	17,21	21,12
Nava	7,35	10,00	17,28	21,20
Ortigosa	7,46	10,11	17,41	21,31
Armuña	7,54	10,17	17,48	21,37
Yanguas	8,01	10,24	17,55	21,44
Ahusín	8,07	10,30	18,01	21,50
Hontanares	8,14	10,37	18,08	21,57
Segovia	8,27	10,50	18,21	22,10

## Impresos bien hechos EL ADELANTADO

San Agustín, 7. Teléfono 2299

### COMPOSICION DE LA PRODUCCION

Dentro de la estructura de la producción, atendiendo a los sectores agro, industria y servicios, sabido es que a mayor índice de porcentaje correspondiente al sector primario—campa—se corresponde un menor índice de desarrollo. Así en na-

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 160.

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

MATINAL: 7,45. Carta de ajuste. 8,00. Presentación. 8,02. Buenos días con Telediarlo. 9,00. Avances. 9,02. Cita en septiembre. 10,00. Cierre.

SOBREMESA: 1,15. Carta de ajuste. 1,30. Apertura y presentación. 1,32. Panorama de actualidad. 1,59. «Apolo II». 3,00. Telediarlo. 3,35. El tiempo. 3,45. Café, copa y bulo. 3,55. Nivel de vida. (Los horarios posteriores al lanzamiento del «Apolo II») pueden sufrir variación.)

ESPECIAL: 4,25. Avances. 4,30. Vuelta Ciclista a Francia.

SOBREMESA: 5,25. Avances. 5,30. Daktri. 6,25. El oro del tiempo.

TARDE: 7,15. Carta de ajuste. 7,30. Apertura y presentación. 7,32. Antena infantil. 8,30. Dibujos animados. 8,45. Avance informativo. 8,47. España al día.

NOCHE: 8,55. Misterios al descubierto. 9,25. Avances. 9,30. Telediarlo. 10,00. Vuelta Ciclista a Francia. 10,15. Poesía e imagen. 10,30. Cristina y los hombres. 11,00. Vacaciones en España. 11,25. El espectador y el lenguaje. 11,30. Ironside. 0,25. Telediarlo. 0,30. Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,15. Carta de ajuste. 8,00. Presentación y avances. 8,02. Expreso a Peticoat. 8,30. Encuentro con la música. 9,30. Telediarlo. 10,00. Avances. 10,02. Yo fui criminal. 11,00. Cuestión urgente. 12,00. Cierre.

## ¡Mejores no hay!

GALERIAS STA. COLUMBA

## Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en Casa Solera



—Hable un poco más bajo, señor director, que no me entiendo con mi compañera...

**NOVIOS:** DORMITORIOS 4 puertas desde 7.900 hasta 45.325 pesetas. ¡Enorme surtido!  
COOPERATIVA SAN FRUTOS Proveedor: MUEBLES LAZARO (Faustino Lázaro)

## Cámaras frigoríficas, instalación y reparación saji S. Juan, 8 Tel. 2604

# Cine y Teatro

## En "Urbasa City" ha terminado el rodaje de "Oliver Cromwell" los interiores se rodarán en Inglaterra

Alec Guinness y Richard Harris, en el papel de Rey Carlos I y Cromwell, respectivamente

Una vez más, el fabuloso mundo del cine ha puesto en marcha su complejo y complicado mecanismo en Navarra. Concretamente, en la sierra de Urbasa, desde que se inició el rodaje denominada "Urbasa City". Una vez más—y van bastantes—Navarra ha ofrecido sus fabulosos escenarios naturales a la Cinemaografía.

Ya es sabido que hacer cine en España resulta barato; tan barato como pasarse un mes de vacaciones, siempre y cuando que se venga con una moneda beneficiosa al cambio.

Pues bien, la sierra de Urbasa ha servido de escenario a las andanzas guerreras de Oliverio Cromwell.

### TITULO, «OLIVER CROMWELL»

El título de esta superproducción de masas es «Oliver Cromwell» y gira en torno a la gigantesca figura de este hombre, que cambió de raíz el curso de la política británica.

Se trata, por tanto, de una superproducción al estilo de las películas históricas. El personaje central, Cromwell, da pie cinematográfico, tanto en el aspecto militar como en el político. Este personaje nació en 1599 y murió en 1658. Con él tembló, de pies a cabeza, la intocable monarquía británica y fue llamado el protector de las repúblicas de Gran Bretaña, Irlanda y Escocia y supo traducir al terreno de las armas su actividad política.

Cuatro siglos después, ha vuelto a estar al frente de sus soldados —también en esta ocasión, aunque sea cine, de verdad—, en la sierra de Urbasa, con motivo del rodaje del film «Oliver Cromwell».

### APARENTE DIFICULTAD EN LOS TRABAJOS INICIALES

El pasado 12 de mayo comenzó el rodaje en las alturas de la sierra navarra. Unas cuantas semanas antes, hubo que movilizar muchas cosas; eran los trabajos preparatorios.

El mal tiempo estaba dificultando mucho los preparativos; por otra parte, se trabajaba con temperaturas del orden de los cero grados. Y esto era un «handicap».

Con frecuencia llovía. Decididamente, el sitio elegido no era óptimo y ello amenazaba con retrasar mucho el rodaje. Sin embargo, al final todo ha terminado felizmente.

### UN TALLER DE CABALLOS DE MADERA

Subiendo el alto, por el lado de la localidad navarra de Alsasua, el visitante encontraba un taller de caballos de madera, instalado al aire libre. Caballos de madera a base de troncos con que se formaba el esqueleto de los animales; troncos más recios, de metro y medio a dos metros, para el cuerpo; cuatro troncos delgados para las manos y las patas, y el sexto, como una pera con orejas, para la cabeza.

Un grupo de obreros los tallaban a golpes de hacha.

Tenían que hacer sesenta caballos de un estilo y, después, otros tantos diferentes.

## CINE DE CIENCIA-FICCION EN EL FESTIVAL DE TRIESTE

Trieste (Italia), 13.—Cuarenta y siete películas de catorce países toman parte en el VII Festival Internacional de Películas de Ciencia-Ficción, inaugurado el sábado en Trieste.

Las proyecciones de las películas participantes—de las que doce son largometrajes y el resto cortometrajes y documentos científicos—se prolongará hasta el próximo día 19 de julio, en que serán entregados el Asteroide de Oro y el Sello de Oro a las dos mejores películas de larga y corta duración, respectivamente.

La sesión inaugural se abrió con la proyección del documental «Apolo 10», de la N. A. S. A. (Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio de los Estados Unidos), la película animada canadiense «Cosmic Zoom» y la película norteamericana «The illustrated man» («El hombre ilustrado»), de Jack Smight, con Rod Steiger, Claire Boom y Robert Drivas como principales intérpretes.

Estos chasis de madera se rellenan y simulan caballos de cuerpo entero, con sus crines sedosas, su

eran para montar, sino que estos para salir volando por un precipicio,



Sir Alec Guinness, que hará en "Oliver Cromwell" el papel de Rey Carlos I, en una pose característica.—(Foto Europa Press)

cola al viento y, casi casi, sus relinchos... en efecto sonoro.

desbocados, después de una batalla. En definitiva, «Urbasa City» ha estado convertida en toda una ciudad.

## Once películas en rodaje en los estudios españoles

En los estudios españoles se están rodando en estas fechas las siguientes películas:

«Susana», de Mariano Ozores, con Conchita Velasco, Juanjo Menéndez, Florinda Chico, Angel Aranda, Manuel Zarzo, Mari Francia, Rafael Aparicio, Perla Cristal, Camardiel y Antonio Ozores.

«Jonny Ratón», de Vicente Escrivá, con Roberto Packer, Luis Dávila, Jorge Rigaud, José Luis Coll, Gonzalo Cañas y Manuel Zarzo.

«Vivan los novios», de Luis G. Berlanga, don López Vázquez, Lali Soldevila, Manolo Alexandre y José María Prada.

«Julio César», de Stuart Burge, con Charlton Heston, Jason Robards, Sir John Gielgud, Richard Johnson, Christopher Lee, Diana Rigg y Jill Bennet.

«El precio del poder», de Tonino Valeri, con Giuliano Gemma, Warren Vanders, María Cuadra, Fernando Rey, José Suárez, Manolo Zarzo, Antonio Casas, Julio Peña y Van Johnson.

«Botín sangriento», de Pascual Cervera, con Claudia Gravy, Luis Marín, Mónica, Luis Induni, Pérez Taberner, Sun de Sander.

«La larga agonía de los peces fuera del agua», de Rovira Beleta, con Juan Manuel Serrat, Linda Cole y Emma Cohen.

«A 45 revoluciones por minuto», de Pedro Lazaga, con Juan Pardo, «Ivana», «Fórmula V», «Los Angeles», Jesús Puente, Manuel de Blas y Pedro Porcal.

—Estos caballistas—nos dicen—cobran dieciséis mil pesetas a la semana y las caídas aparte; por cada una hay que gratificarlos...

—Y el resto?

—Los demás son de segundo plano, especialmente y «extras» de a caballo y a pie.

Richard Harris, el actor poeta, el mejor intérprete de la famosa tragedia de Shakespeare, tiene en «Cromwell» un importante papel; sir Alec Guinness, con su carácter tímido de genial actor, y obras en su haber como «El prisionero», «Lawrence de Arabia», «El doctor Jivago», «El puente sobre el río Kwai», «Nuestro agente en La Habana», etc., también tiene un gran papel en esta superproducción.

El productor, Irving Allen, ha sabido elegir, porque, además del mano a mano entre Alec Guinness y Richard Harris, la dirección ha corrido a cargo de Ken Hutchins, el mismo de «Chitty Chitty-bang bang» y de «Servidumbre humana».

### OTROS ASPECTOS DE «CROMWELL»

En «Urbasa City» de Navarra se han rodado todos los exteriores de «Cromwell», ya que todos los interiores se hacen en Inglaterra; mejor dicho, se están haciendo, ya que faltan diez o doce semanas de rodaje.

Esta película, cuya distribuidora en España será Columbia Films, ha necesitado de un contingente humano del orden de las tres mil quinientas personas.

El presupuesto del film es de nueve millones de dólares y, en estos momentos, no se sabe para cuándo podrá estar lista para poner en las pantallas, estreno que se producirá en Inglaterra.

El rodaje, en España, de «Oliver Cromwell» ha terminado con el comienzo de la segunda semana de julio. Las «batallas» más decisivas de dicho film han sido hechas por soldados de verdad; infantes y artilleros. Han dado un salto atrás, cambiando el «Petme» y otras armas automáticas por lanzas y espadas, para protagonizar las históricas luchas que recoge en sus secuencias la película inglesa.—«Europa Press».

## «El gran teatro del mundo» en la plaza vieja de Bérgamo

Estrenada por la Compañía de Espectáculos Clásicos de Roma

«El gran teatro del mundo», de Calderón de la Barca, ha sido estrenada en el escenario natural de la plaza Vieja, de Bérgamo, por la Compañía de Espectáculos Clásicos de Roma.

Bajo la dirección de Mario Bucciarelli y la interpretación de Cesarina Gherraldi, Elena Sedlak, Carlo Tambellini y Roberto della Casa, a obra calderoniana ha obtenido un gran éxito de público.

Después de su presentación en el palacio Lateranense, de Roma, en los primeros días de julio, «El gran teatro del mundo» será representada ahora en diversas ciudades italianas, aprovechando siempre escenarios naturales en lugares históricos.

### EXITO DE TERESA BERGANZA EN BUENOS AIRES

Clamoroso éxito de crítica y público ha obtenido la cantante española Teresa Berganza en el teatro Colón con el estreno de «La clemencia di Tito», de Mozart, de brillante y no común jerarquía artística.

dad, dividida en dos sectores: el militar y el cinematográfico. En el primero, el militar, tiendas de campaña para casi dos mil soldados, procedentes de Pamplona, Burgos y San Sebastián, que han hecho de «extras», pagados a 300 pesetas diarias; en el segundo, el cinematográfico, los «extras» de profesión, especialistas—españoles y extranjeros—, en su mayor parte caballistas.

—Estos caballistas—nos dicen—cobran dieciséis mil pesetas a la semana y las caídas aparte; por cada una hay que gratificarlos...

### ALEC GUINNES Y RICHARD HARRIS

Fue el jefe de producción, don Diego Gómez Sempere, quien nos habló de los actores:

—Sólo vienen Alec Guinness, que hace el papel de rey Carlos I, y Richard Harris, el mismo de «Camelot», el cual encarnará a Oliver Cromwell.

—¿Y el resto?

—Los demás son de segundo plano, especialmente y «extras» de a caballo y a pie.

Richard Harris, el actor poeta, el mejor intérprete de la famosa tragedia de Shakespeare, tiene en «Cromwell» un importante papel; sir Alec Guinness, con su carácter tímido de genial actor, y obras en su haber como «El prisionero», «Lawrence de Arabia», «El doctor Jivago», «El puente sobre el río Kwai», «Nuestro agente en La Habana», etc., también tiene un gran papel en esta superproducción.

El productor, Irving Allen, ha sabido elegir, porque, además del mano a mano entre Alec Guinness y Richard Harris, la dirección ha corrido a cargo de Ken Hutchins, el mismo de «Chitty Chitty-bang bang» y de «Servidumbre humana».

Esta película, cuya distribuidora en España será Columbia Films, ha necesitado de un contingente humano del orden de las tres mil quinientas personas.

El presupuesto del film es de nueve millones de dólares y, en estos momentos, no se sabe para cuándo podrá estar lista para poner en las pantallas, estreno que se producirá en Inglaterra.

El rodaje, en España, de «Oliver Cromwell» ha terminado con el comienzo de la segunda semana de julio. Las «batallas» más decisivas de dicho film han sido hechas por soldados de verdad; infantes y artilleros. Han dado un salto atrás, cambiando el «Petme» y otras armas automáticas por lanzas y espadas, para protagonizar las históricas luchas que recoge en sus secuencias la película inglesa.—«Europa Press».

## La Agrupación de Antiguos Miembros del F. de J. no se transformará en asociación de opinión pública

Promoverá una cuya iniciativa no pretende llevar por sí sola

Madrid, 14.—La nueva Comisión permanente de la Junta Nacional de Agrupaciones de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, celebró su primera reunión bajo la presidencia de Manuel Cantarero del Castillo, presidente nacional.

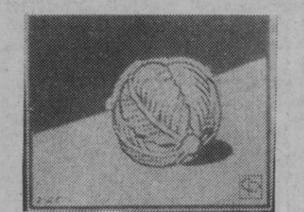
### Ha muerto Clarence, el león de Dakari

Nueva York, 15.—Clarence, el león bisco "actor" de la serie televisada "Daktari", ha muerto hoy en Peoria, Illinois, a causa de desórdenes gástricos y envenenamiento en la sangre, según ha anunciado su domador Monty Fox.

Con siete años y medio de edad y doscientos veinte kilos de peso, Clarence había comenzado su carrera artística protagonizando hace unos cinco años, la película "Clarence, el león bisco", y posteriormente la serie Dakari.

Fox había sacado el domingo el león a pasear y según sus declaraciones se encontraba muy bien. Poco después lo encontró muerto en su jaula.—Efe.

### ELOISA DICE:



Para la lechuga Si desea sacar el cogollo de una lechuga rápida y fácilmente, golpéela con fuerza contra el fregadero u otra superficie dura.

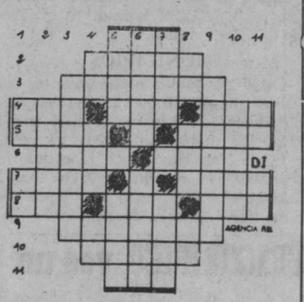
### No doble los sueters

Enrólloselos de abajo a arriba, aliándolos con la mano, y luego doble cada manga sobre el rollo. De este modo los podrá guardar perfectamente en los cajones o entrepaños de su armario y cuando vaya a usarlos no se encontrará con esa arruga que suele aparecer en el centro debido al doble.

Para que las velas no goteen Si quiere evitar que sus velas goteen corra el pabilo muy pegado a ellas al momento de encenderlas.

### SEPA Vd. perder el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 4.641



HORIZONTALES: 1. Juego de naipes.—2. Entregarás.—3. Saltarán.—4. Baile popular canario. Medida de longitud. Se trasladaba.—5. Adinerado. Amarras.—6. Limpio con agua. Pasta colorante azul oscura.—7. Tela fuerte y tupida. Composiciones líricas.—8. Constelación boreal. Villa de Alicante. Se atreva.—9. Planchas delgadas de metal.—10. Embarcaciones de recreo. 11. Pronominal.

VERTICALES: 1. Marchar. Neutro. 2. Graneros subterráneos.—3. Fiesta en honor del dios del vino entre los romanos.—4. Nota musical. Alga marina. Lamento.—5. Quita la vida. Mineral que atrae el hierro.—6. Planeta de nuestro sistema solar. Defunción.—7. Nombre de mujer. Nombre de mujer. 8. Siglas comerciales. Periodo de tiempo. Campeón.—9. Transparentes.—10. Proyectiles.—11. Naipes. Reflexivo.

Solución al crucigrama número 4.640 HORIZONTALES: 1. Asa.—2. Abeja.—3. Abacero.—4. Sem. Dos. Job. 5. Inés. Serca.—6. Anís. Pare.—7. Anal. Lija.—9. Haz. Ron. Zas.—9. Agorera.—10. Emite.—11. Oro.

VERTICALES: 1. Si. ¡Ah!—2. Enana.—3. Amenaza.—4. Ab. Sil. Ge.—5. Abad. Romo.—6. Secos. Morir.—7. Ajes. Neto.—8. Ar. Sal. Re.—9. Oje. riza.—10. Oreja.—11. Ba. As.

Se acordó hacer públicas las siguientes precisiones que resumimos: 1.º En el seno de la agrupación, y en avanzado estado de conclusión, se está tratando de establecer un acuerdo entre los agrupados, en relación con la forma en que los mismos podrían hacer uso de las posibilidades que haya de ofrecer el régimen jurídico de las asociaciones del Movimiento.

2.º En cualquier caso, la agrupación no se transformará en una asociación de opinión pública, sino que continuará su desenvolvimiento como tal agrupación, acogida al renglón de Asociaciones de Vínculos Históricos.

3.º En base a la promoción de una asociación de opinión pública, la agrupación no prevé llevar a cabo esta iniciativa por sí sola, y a título exclusivo y excluyente, sino en unión o colaboración con otras entidades ya existentes.

4.º En orden a concertar a los miembros de las distintas agrupaciones provinciales en el proyecto de promoción de una asociación de opinión pública, se está elaborando, para conveniente y oportuna aprobación, un borrador de estatutos.

5.º En la elaboración de dicho proyecto están participando, por el procedimiento de enmiendas y deliberaciones, todas las agrupaciones provinciales.

6.º En lo concerniente a los fines que se proponga la proyectada asociación de opinión pública, es lógico que los hombres procedentes de las agrupaciones traten de hacer valer aquéllos que han venido propugnando y sosteniendo en los últimos tiempos.—Cifra.

## Últimos preparativos del vuelo del "Apolo 11"

(Viene de la página 8) to del "Apolo 11", se realiza en el momento previsto.

### PASO MUY SIGNIFICATIVO

El doctor Mueller, funcionario de la N. A. S. A., encargado de los vuelos en Cabo Kennedy, ha dicho también que "está fuera de duda que será un paso tecnológico muy significativo" si el vehículo ruso consigue regresar a tierra con muestras de la superficie de la Luna.

Dijo el científico norteamericano que el programa espacial de los Estados Unidos ha sido planeado de forma que sea el hombre quien tenga una participación directa en la exploración lunar "porque un hombre tiene más posibilidades de seleccionar las muestras de la superficie de la Luna y saber lo que debe hacer en cada momento".

Von Braun dijo que la Unión Soviética intenta hacer llegar un hombre a la Luna y que el vuelo del "Luna 15" puede ser un paso hacia ese objetivo.

"No creo que tengamos que esperar mucho tiempo para ver cómo hacen llegar ellos también un hombre a la Luna", dijo Von Braun. Efe.

## Impresos comerciales en uno y varios colores

Tipos última novedad Calidad en la impresión Rapidez en la entrega

TRES factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de EL ADELANTADO

**AGRICULTORES**  
COSECHADORAS «EPLE» usadas, totalmente reparadas en 100.000 pesetas cada una.  
**JULIO MARTINEZ**  
General Mola, 97 HARO (Logroño)

**MICHELIN**  
precisa para su nueva factoría de ARANDA DE DUERO  
**GUARDAS CONSERJES**  
Se requiere: — Edad hasta 40 años. — Encontrarse en perfectas condiciones físicas. — Pertener o haber pertenecido a los Cuerpos de Guardia Civil, Policía Armada, etc.  
Escribir a mano al jefe de personal. Apartado 151. Aranda de Duero

**EL ADELANTADO**

# Aquí, todos los DEPORTES

## «TOUR» DE FRANCIA

### Decepcionó la primera etapa pirenaica

#### Galdós sufrió una grave caída, y el Kas recupera el liderato por equipos

Luchon (Francia), 14. (Servicio especial de Afil.)—Los boletines meteorológicos dijeron que hoy fue el día más bello, el de mejor tiempo, de sol más radiante y cielo azul, de Francia desde 1963.

En cualquier caso ha sido el día más bello para Raymond Delisle, ganador de esta decimoséptima etapa. Su mala clasificación de la contra reloj de Revel se ha tornado hoy en victoria y Delisle no ha regateado esfuerzos para conseguirla. Demarró a un kilómetro de la cima del puerto de Aspet, franqueando en primera posición el col y también los De Monte y Portillon. Delisle rodó en solitario durante 66 kilómetros y venció con todo merecimiento.

En cuanto a Merckx, nuevamente se ha mostrado magnífico. Demarró cerca de la cima del Portillon y lo pasó con 20 segundos de ventaja sobre sus rivales, para lanzarse después hacia la meta de Luchón, a donde llegó con 18 segundos de ventaja sobre Pingeon, 42 sobre Poulidor y Gimondi, 53 sobre Gandarias y... nos encontramos ahora a Eddy en la clasificación general con 8-21 sobre Pingeon, 9-29 sobre Gimondi, 12-46 sobre Poulidor y 14-46 sobre Gandarias. Por su parte, Pingeon ha sacado 24 segundos más de diferencia sobre Gimondi y Poulidor, y 11 segundos sobre Gandarias.

Hoy, desde el primer momento hizo un calor infernal. Buen día para dar la batalla a Eddy Merckx, al que aseguraban le va mal el calor. Pues bien, hoy, con el calor bochornoso que ha sacudido la carrera, Merckx ha demostrado que soporta el calor casi tan bien como el frío, y uno y otro tan bien como la lluvia y el viento. Merckx ha tomado la salida en este Tour decidido a no hacer concesiones a nadie y lo está llevando a la práctica. Realmente domina la carrera a su antojo y manda en todos los aspectos: vigila el pelotón, neutraliza intentos peligrosos de escapadas y escapa él a su vez cuando lo estima oportuno o conveniente.

La primera escapada la vivió ya Delisle, con la compañía de dos es-

pañoles, Perurena y Gómez Lucas, a los que se unieron Santamarina, Bayssiere, Lazcano, Poulidor, Bracke, Gandarias, Gimondi, Gabica, Dolman y Wagtmans. Poco después hacia su aparición en ese grupo Merckx, acompañado de Van den Bossche y Swerts. Inútil decir que la escapada terminó rápidamente. Poco después Delisle volvió a tentar fortuna, acompañado esta vez por Santamarina, Gandarias y Reybroeck. La presencia de Gandarias en esa fuga no podía dejar tranquilo a Merckx y el belga se encargó de organizar la caza y neutralizar a los cuatro fugados.

Se produjo un periodo de calma, hasta que en el kilómetro 58 trató de escapar Mariano Díaz. Fue neutralizado. Después, en el kilómetro 87, fueron Wright y Altig los aspirantes y al paso por el control de avituallamiento de Castillon, en el kilómetro 116 de carrera, los dos seguían escapados a buena marcha. Pero Merckx delegó a Van Schil para que se encargase de organizar la captura de la pareja fugitiva, produciéndose la absorción.

En las primeras rampas del puerto de Portet d'Aspet fue Joaquín Galera el primero en romper el fuego, demarrando en la subida.

Un kilómetro después, demarró asimismo Delisle, rebasó a Galera y pasó en primera posición por el puerto, con 10 segundos de ventaja sobre el español. A 15 segundos pasaron Merckx, Poulidor y Gimondi; a veinte segundos pasaron Pingeon, Schutz y Wagtmans; a 30 segundos, Letort y Mintjens, y a 45 segundos, un pelotón en el que figuraban Vianelli, Janssens, Mascaró, Van Schil, Zimmermann y otros corredores.

Pingeon se unió a Merckx poco antes de atacar el puerto de Monte. Delisle, siempre delante, lo subió a buen ritmo y obtuvo en la cima una ventaja de 1-20 sobre Merckx, Gimondi, Poulidor, Zimmermann, Pingeon, Gandarias; 1-40 sobre Mascaró, Momeñe, Janssen y Agostinho; dos minutos sobre Galera, Panizza y Wagtmans; 2-20 sobre Vianelli, Bayssiere, Van Schil, Letort, Dumont y Galdós.

El peligro para Delisle estaba en el tramo de llanura que se extiende entre el puerto de Monte y el Portillon. Cuando entró en ese tramo llevaba 30 segundos de ventaja a sus seguidores inmediatos. Se entró en España y en ese momento saltaron Janssen y Panizza, que se lanzaron en seguimiento de Delisle. Al atacar el puerto del Portillon, Delisle tenía una ventaja de 1-45 sobre Janssen y Panizza; a 2-30 sobre Momeñe, Mascaró, Lzier y Bayssiere; 3-40 sobre Quatour y 4-40 sobre el pelotón. Merckx saltó y se puso a 3-30 del fugitivo, pero Delisle pasó por la cima del portillon 50 segundos antes de Janssen y Panizza; 3-30 antes que Merckx; 3-50 antes que Mascaró, Pingeon, Poulidor, Gandarias y Momeñe. A 3-55 pasaron Agostinho, Gimondi, Gabica, Zimmermann y Bayssiere.

En el descenso, Panizza y Janssen se lanzaron temerariamente en busca de Delisle, sin darle alcance. Merckx, entre tanto, se había destacado también y bajó el puerto hacia la meta, obteniendo nueva ventaja sobre sus adversarios directos. Delisle se apuntó mercedemente la victoria en la etapa y Merckx conserva el maillot amarillo.

#### Clasificación de la etapa

- 1 Delisle
- 2 Janssen, 6-13-44.
- 3 Panizza, 6-13-45.
- 4 Merckx, 6-16-06.
- 5 Pingeon, 6-16-24.
- 6 Momeñe, 6-16-48.
- 7 Mascaró, id.
- 8 Agostinho, id.
- 9 Gimondi, id.
- 13 Gandarias, 6-16-59.
- 14 Castelló, id.
- 17 Lazcano, 6-17-30.
- 19 Gabica, 6-17-41.
- 20 López Rodríguez, 6-18-41.
- 22 Galera, id.
- 30 M. Díaz, 6-20-55.
- 31 M. Galera, 6-20-57.
- 36 Perurena, 6-24-20.
- 44 Santamarina, 6-28-25.
- 52 Gómez Lucas, id.
- 56 Galdós, id.
- 59 Jiménez, id.

#### Clasificación general

- 1 Merckx, 77-33-25.
- 2 Pingeon, a 8-21.
- 3 Gimondi, a 9-29.
- 4 Poulidor, a 12-46.
- 5 Gandarias, a 14-46.

- 6 Wagtmans, a 16-02.
- 7 Vianelli, a 20-33.
- 8 Galera, a 26-09.
- 16 Castelló, a 37-23.
- 17 Galdós, a 38-20.
- 18 López Rodríguez, a 41-55.
- 22 Momeñe, a 49-53.
- 24 Gabica, a 53-02.
- 27 Mascaró, a 1-02-53.
- 29 M. Díaz, a 1-05-18.
- 33 Santamarina, a 1-15-57.
- 42 Perurena, a 1-32-02.
- 58 M. Galera, a 1-54-44.
- 64 Gómez Lucas, a 2-02-39.
- 72 Jiménez, a 2-07-10.

#### Por equipos de la etapa

- 1 Peugeot, 18-46-33.
- 2 Kas, 18-50-46.
- 3 Fagor, 18-52-49.

#### General por equipos

- 1 Kas, 235-16-16.
- 2 Peugeot, 235-26-47.
- 3 Faema, 235-26-47.
- 4 Fagor, 235-28-18.

#### General de la Montaña

- 1 Eddy Merckx, 104 puntos.
- 2 Pingeon, 72.
- 3 J. Galera, 55.
- 5 Mascaró, 46.
- 6 Gandarias, 45.
- 8 Santamarina, 30.

#### General por puntos

- 1 Merckx, 189 puntos.
- 2 Janssen, 124.
- 3 Wagtmans, 115.
- 4 Gimondi, 103.
- 5 Agostinho, 86.
- 7 Gandarias, 77.

### FRANCISCO GALDÓS SUFRE MÚLTIPLES MAGULLADURAS

París, 14.—Francisco Galdós, del equipo español «Kas», que coronó en buena posición el puerto de Monte, sufrió una caída en el descenso. Padece contusiones en el costado derecho, sobre todo en el hombro y en la caja torácica. Se reanimó y aunque muy retrasado terminó la etapa en compañía de sus compatriotas José Gómez Lucas y Nemesio Jiménez.

En Luchón se le efectuará una radiografía.

## FUTBOL

### Los clubs catalanes insistirán en la ampliación de la Primera

Barcelona, 14.—De treinta y seis clubs, veinticinco estaban al lado de nosotros, ha declarado el presidente del Sabadell, don Ricardo Rosson, con respecto a la propuesta de ampliación de 18 clubs en la Primera División de Liga, creyendo que lo mejor en todos los órdenes, era conseguir este objetivo. No llegó a comprender cómo puede existir tal divorcio entre los clubs y federaciones, cuando lo ideal sería todo lo contrario.

Luego añade el señor Rosson: "Siempre he sido un hombre disciplinado y acato respetuosamente el resultado de la votación, pero ante el ambiente que rodeó a nuestra propuesta, el año que viene volveré a presentar y si conviene, en los plenos sucesivos."

El representante del C. F. Barcelona, don José María Sentís, sobre la misma cuestión ha dicho: "El año próximo puede ser factible la ampliación a 18 equipos. Fue una sorpresa, pero se dio el caso de que diversos clubs opinan una cosa, mientras que sus federaciones respectivas defendían absolutamente lo contrario. Afortunadamente una de las cosas más positivas de este pleno ha sido la demostración existente entre la federación catalana y sus clubs afiliados, que expresaron su opinión completamente identificados."

Y el representante del R. C. D. Es-

### MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lógrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Telekey, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso I. H. A. R. Tallers, 27, Barcelona-1. (Autorizado Ministerio.)

## NATAACION

### Montserrat Tresserras abandona el intento de la travesía Menorca-Mallorca

La tragamillas catalana Montserrat Tresserras ha desistido de su travesía a nado Menorca-Mallorca, debido a la marejada que ha reinado estos días en el canal que separa ambas islas.

Precisamente la marejada es más acentuada en el mismo centro del canal, lugar donde se cruzan las dos corrientes, principal obstáculo para la hazaña deportiva.

La nadadora catalana no ha anunciado todavía si, pasados algunos días, realizará la travesía.—Afil.

#### Dos plusmarcas europeas batidas en California

Santa Clara (California), 14.—Dos records europeos se han establecido en los campeonatos de natación del Club Santa Clara, en Santa Clara (California).

El británico Martyn Woodroff hizo los 200 metros mariposa en 2-07-8, batiendo el récord europeo de esa especialidad y distancia, que pertenecía desde el 30 de julio de 1968 al sueco Peter Feil, en 2-08.

El alemán occidental Hans Fassnacht corrió los 1.500 metros libres en el tiempo de 16-36-8, estableciendo un nuevo récord europeo, que había establecido el mismo nadador el 18 de agosto de 1968 en 16-46-7.

Fassnacht fue segundo en la prueba de 1.500 metros, que ganó el norteamericano Gary Hall, en 16-32-8, mejor marca mundial del año en esa distancia.

## ATLETISMO

### HARO batió el récord de los 10.000 metros

Mariano Haro ha batido el récord español de los 10.000 ms. lisos durante el Gran Premio de La Coruña. Corrió la distancia en 28 minutos 58 segundos 8-10, justo dos décimas menos que la anterior marca, que ostentaba Fernando Aguilar.

Haro batió al campeón olímpico Neftalí Temu, que fue segundo.

### Aparece muerta en su finca, la marquesa de Muni, en circunstancias extrañas

#### La hija y su yerno fueron también hallados inconscientes, con síntomas de intoxicación

Las Palmas de Gran Canaria, 14.—La marquesa de Muni, doña Magdalena Manrique de Lara y Massieu, ha muerto en su domicilio de «El Arco de la Atalaya», en el término municipal de Santa Brígida. Tenía 89 años de edad y era viuda de don José León y Castillo. Había nacido en Las Palmas y residía en su citada finca.

En otras dependencias de la casa se hallaron los cuerpos de la hija de la marquesa, doña María Luisa León y Castillo Manrique de Lara, de 52 años, y el marido de ésta, don Nicánor Balanzategui Marín, de 61 años, natural de Bilbao y vecino de Santa Brígida. Estos se hallaban con vida y fueron trasladados con toda urgencia a la clínica de Bandama.

Al parecer, se tuvo conocimiento del suceso cuando los vecinos de la casa en que residía la marquesa con su familia en La Atalaya escucharon gritos pidiendo auxilio que partían de la casa.

A las once de la noche del domingo fue avisado el Juzgado de Guardia, que se presentó inmediatamente en la finca, así como también funcionarios del Cuerpo General de Policía y de la Guardia Civil. En seguida acudió también el juez, a quien le fueron facilitados datos sobre las circunstancias del hecho, entre ellos el de haberse avisado en los primeros momentos al médico de Santa Brígida, don Ignacio Cantero. El doctor fue quien recomendó el traslado de los hijos de la difunta a una clínica. El médico forense, señor Rodríguez Suárez, reconoció también el cuerpo sin vida de la marquesa, que no ofrecía señales de violencia.

A las tres de la madrugada, el cadáver de la marquesa fue trasladado al Instituto Anatómico Forense.

No se sabe aún a qué causa pueden obedecer los síntomas de intoxicación que presentaba la hija y el hijo político de la marquesa, ya que la investigación judicial se lleva, como es de rigor, con el obligado secreto. Parece ser que el yerno de la marquesa ha podido declarar que él había encontrado muerta a su madre política y que inmediatamente se dispuso a pedir auxilio.

En el lugar del suceso se ha podido saber que desde el locutorio de La Atalaya avisaron al Dr. D. Ignacio Cantero para que acudiera al domicilio de la marquesa. El doctor Cantero ha declarado que en su primer reconocimiento del cadáver de la marquesa no había encontrado señales de violencia. Si recomendó que tanto el yerno como la hija de la difunta fuesen trasladados inmediatamente a un sanatorio.

No se conoce aún el resultado de la autopsia, dado que pertenece al secreto del sumario. Se puede afirmar que el suceso ha despertado la natural sensación en toda la isla.—Cifra.

### MODIFICACION en el reglamento del Cuerpo de directores escolares

Madrid, 14.—El artículo quinto del reglamento del Cuerpo de directores escolares, aprobado por decreto número 985, de 20 de abril de 1967, en virtud de otra disposición de igual categoría que hoy inserta el periódico oficial, quedará redactado de la forma siguiente:

«Las pruebas se realizarán ante tribunales constituidos en las capitales de distrito universitario que en cada convocatoria se determinen, que serán los encargados de juzgarlas, y cuya composición será la siguiente: Un consejero nacional de Educación o inspector General de Enseñanza Primaria o de Escuelas Normales, como presidente; un catedrático de Escuelas Normales o inspector profesional de Enseñanza Primaria, como vicepresidente; y tres directores escolares, como vocales, uno de ellos designado por el Ministerio de Educación y Ciencia a propuesta de los organismos competentes del Movimiento, y los restantes de forma automática por mitad del cuerpo. El director escolar de menos antigüedad en el cuerpo actuará como secretario.»

Dispone igualmente el Ministerio de Educación y Ciencia que el artículo octavo del propio reglamento quede redactado como sigue:

«El curso de formación, incluidas clases teóricas y prácticas, tendrá una duración máxima de doce semanas, y la realización del periodo de prácticas se fijará de forma que el aspirante a director escolar pueda adquirir un conocimiento adecuado de la función directiva en los distintos momentos del curso escolar primario.»—Cifra.

## TOROS

### Los tres espadas cortaron orejas en la última de los "sanfermines"

Pamplona, 14.—Octava y última corrida de los Sanfermines. Tarde calurosa. Llano. Seis toros de don Juan Pedro Domecq, bien presentados y que pelearon bien con los caballos. El primero, tercero y quinto fueron aplaudidos en el arastre y a este último se le dio, además, la vuelta al ruedo.

Diego Puerta lancea entre aplausos. Faena sobre la derecha aguantando mucho. Una entera que basta. Gran ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

En su segundo, es jaleado en verónicas. Faena de dominio muy valiente para media buena. Gran ovación y saludos.

Paco Camino es aplaudido en verónicas; faena sobre ambas manos. Abrevia y mata de dos pinchazos y media estocada. Pitos.

A su segundo lo veroniquea entre olés. Faena muy buena y adornada para una entera y descabello. Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

El Viti es aplaudido con la capa. Faena dominadora para un pinchazo a toro arrancado y media de la que rueda el toro. Gran ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

En el último, faena breve y de alfiler para un pinchazo, una casi entera y descabello. Muestras de desagrado.

## MOTOS DERBI

Todos modelos  
Valoramos su moto al máximo  
Rufino Fresneda  
TALLER MECANICO  
San Nicolás, 2  
Teléfono 4048. Segovia

### Se necesitan OBREROS Y ESPECIALISTAS

Condiciones interesantes  
Razón: JALA, S. A.  
Carretera de La Granja, s/n.

## Delegación de venta en Segovia

De destacada empresa internacional busca:

### 1 PROMOTOR DE VENTA

para sus fabricados:

#### SE EXIGE:

- Persona joven y activa con espíritu de superación.
- Fuerte vocación por las ventas y experiencia en las mismas.
- Edad no superior a los 35 años.
- Residir en Segovia.

#### SE OFRECE:

- 7.000 pesetas fijas más primas de ventas (180.000 pesetas anuales).
- Seguridad Social desde el primer día.
- Carta de clientes.

Escribir al Apartado 2396 de Barcelona - 4.

### Teléfonos de urgencia

- Servicio de urgencia de la Seguridad Social ..... 4695
- Bomberos ..... 2124
- Casa de Socorro ..... 2427
- Policlínica «18 Julio»..... 3495
- Policía ..... 2087
- Guardia Civil ..... 1542
- Cruz Roja ..... 1430

#### Taxis

- Azoguejo ..... 3063
- Plaza Franco ..... 3062
- Gran Turismo ..... 3044
- Servicio nocturno (cuartelillo de la Policía Municipal) ..... 1458

## LICEO MATEMATICO

REVALIDAS Y PREU  
Curso de verano  
desde el 1.º de julio  
Daoiz, 12 Teléfono 4068

FRIGORIFICOS primerísimas marcas mejores precios en CICLOPE RADIO, 20 y 30 por 100 contado rabioso  
compruébelo antes de comprar, Valdevilla, 60



1.000.000

# 1.000.000 de firmas

Para un millón de SEATS.  
Dieciseis años de experiencia nos han dado estos resultados: un millón de coches y un millón de propietarios satisfechos.  
La forma de conseguirlo es sencilla, cada SEAT que sale de nuestras factorías se ha construido como si fuera un modelo único.  
Por eso los números de nuestros motores son otras tantas firmas de garantía.  
La garantía de que su SEAT es un coche fuera de serie.



# Crédito de 25 millones de dólares para el desarrollo de nuestra ganadería

## Toman posesión los nuevos delegados provinciales del Ministerio de Agricultura

Madrid, 14.—Se ha autorizado al ministro de Hacienda—por sí o por delegación—para la firma de un convenio de crédito con el Banco Internacional de Reconstrucción, por valor de 25 millones de dólares, según un decreto-ley aparecido hoy en el "Boletín Oficial del Estado". Dicha cantidad será destinada al desarrollo de la ganadería en España.

Se establece, asimismo, en la disposición, que quedan exentos de toda clase de impuestos, el convenio de crédito y la suscripción, emisión, negociación, inscripción o cancelación de los bonos que puedan emitirse como consecuencia del mismo. Quedan, igualmente, libres de tales impuestos, el pago del principal del crédito o de los bonos, sus intereses y demás cargas anejas, excepto cuando los títulos de crédito sean poseídos por per-

sonas físicas o jurídicas residentes en España. El Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, administrará los recursos del fondo, que se establecerá a los efectos del programa de créditos a conceder a los ganaderos dentro del proyecto de desarrollo de la ganadería.—E. Press.

### NUEVOS DELEGADOS

Madrid, 14.—"La política económica del Gobierno español está ahora recogida y sistematizada en el Segundo Plan de Desarrollo Económico y Social y, por tanto, ha de estar inspirada fundamentalmente en las fases de este Plan", ha dicho el ministro de Agricultura, don Adolfo Díaz Ambrona, en el acto de la jura y toma de posesión de los nuevos delegados provinciales de su Departamento, celebrado en el salón de honor del Ministerio, a primera hora de la tarde.

Agregó el ministro que las bases del Segundo Plan de Desarrollo tienen carácter vinculante para la Administración y meramente indicativo para los particulares, como es sabido, y que, por lo que se refiere al primero exige una actuación permanente para la exacta realización de todo el complejo programa de obras y servicios que contiene el cuatrienio del Segundo Plan de Desarrollo. En cuanto a los particulares, agregó que el agricultor encontrará siempre una

orientación por parte de la Administración en la medida de estímulo a la iniciativa privada, el asesoramiento y el consejo pertinentes.

"Recoger los problemas, todos, de cada una de las provincias—añadió el señor Díaz Ambrona—para hacerlos llegar de manera clara y rápida al Ministerio de Agricultura, es función fundamental de la que derivan todas las demás que habrán de cumplir los delegados provinciales".

El ministro, después de recordar las responsabilidades que habían contraído tras el juramento de sus cargos, subrayó que los delegados provinciales de Agricultura han de ser los representantes permanentes y unificadores de toda la administración central porque, si administrativamente la dependencia de los delegados provinciales es del subsecretario del Departamento, hay también una relación permanente de dependencia funcional con todas y cada una de las direcciones generales.

Terminó sus palabras felicitando a los nuevos delegados, de los que esperaba—señaló—una fructífera labor en bien de la Agricultura española.

Por los nuevos delegados contestó al ministro, agradeciendo la confianza, don Francisco Polo Jover. Madrid, do Francisco Polo Jover.—Cifra.

# Obras por 3.000 millones de pesetas, en el plan nacional de abastecimiento y saneamiento

Madrid, 15.—Tres millones de españoles se han beneficiado de la puesta en servicio de la serie de obras realizadas dentro del plan nacional de abastecimiento y saneamiento por la Dirección General de Obras Hidráulicas del Ministerio de Obras Públicas. La inauguración de estas obras comenzó el 23 de junio pasado y culminará el próximo jueves con la inauguración de las presas de Navacerrada, La Jarosa y Navalmedio, y de las conducciones principales para el abastecimiento de los núcleos urbanos entre Madrid y la sierra de Guadarrama.

Este conjunto de realizaciones ha supuesto un importe de ejecución de 3.000 millones de pesetas, con una media, por tanto, de 1.000 pesetas por habitante.

Las obras puestas en servicio dentro del plazo citado suman un total de 131, y comprenden abastecimientos, ampliaciones de éstos, distribución, colectores, encauzamiento y desvío, mejoras de abastecimiento, ampliaciones de depósitos y elevadoras, etcétera.

# MUY ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR (Segovia)

## SUBASTA DE MADERAS

Hasta las catorce horas del día 22 de julio corriente, se admitirán en este Ayuntamiento proposiciones para optar a la adjudicación de maderas del monte de estos propios «Dehesa de la Garganta», en la forma que sigue:

**Lote I.**—Número de pinos, 574. Volumen de fustes en rollo y con corteza, 337,854 m<sup>3</sup>. Idem sin corteza, 297,311 m<sup>3</sup>. Tasación, pesetas 304.068,60.

**Lote II.**—Número de pinos, 707. Volumen de fustes en rollo y con corteza, 362,020 m<sup>3</sup>. Idem sin corteza, 318,578 m<sup>3</sup>. Tasación, pesetas 325,818.

Apertura de pliegos, el día 23 de julio actual, a las doce horas. El Espinar, 12 de julio de 1969. El alcalde, Antonio Vázquez Aparicio.

# La hija de Red Skelton se ha casado con un español

Nueva York, 15.—La hija del actor cómico norteamericano Red Skelton, Valentina, de 22 años de edad, contrajo anoche matrimonio con el español Carlos José Alonso de 29 años de edad, ejecutivo de un restaurante madrileño, en ceremonia católica celebrada en la iglesia «First Christian Church», en North Hollywood (California).

# INCA

Apertura de matrícula en las Escuelas de

- TURISMO.
- AZAFATAS Y RECEPCIONISTAS.
- SECRETARIADO.
- MANDOS INTERMEDIOS.

# Plazas limitadas

Información, matrícula y reserva de plaza hasta mañana, de 11 a 1, en la Secretaría de INCA, José Zorrilla, 80. Teléfono 4797.

# INGLATERRA HA ENVIADO TROPAS A LONDONDERRY

Para proteger la ciudad contra los disturbios

Belfast (Irlanda del Norte), 14.—En un comunicado oficial del Gobierno de Ulster se anuncia que tropas inglesas han sido enviadas a la ciudad de Londonderry, «en vista de la situación creada por los sucesos del último fin de semana».

El comunicado advierte que estas tropas no serán empleadas en las calles de Londonderry, segunda ciudad de Ulster, que ha quedado en lamentable estado después de los actos de violencia. Las tropas, según el Gobierno irlandés se emplearán en la protección de puntos claves de la ciudad y para mantener el funcionamiento de los servicios esenciales.

Las tropas han salido hacia Londonderry desde sus cuarteles de Hollywood.

Para la seguridad pública se emplearán refuerzos de policía. La medida parece estar motivada por el temor de que esta noche surjan nuevas escenas de violencia.—Efe.

# El calor puede con el tradicionalismo británico

Londres, 14.—El juez Raeburn, del Old Bailey, Tribunales en lo criminal, permitió a los magistrados quitarse las pelucas de su uniforme a causa del calor.

La columna del termómetro subió en Londres a 26,1 grados y el pronóstico anuncia más calor en los próximos días.

Los parques se llenaron de turistas extranjeros, que prefieren la comodidad de una silla de lona y el césped a recorrer la ciudad.—Efe.

**CONDUCTOR:** Aproximadamente el quince por ciento de los accidentes de tráfico en carretera, se producen por no circular por la derecha.

UNOS 50 HERIDOS

Londonderry (Irlanda del Norte), 14.—Veintinueve policías heridos o lesionados, 20 civiles que han tenido que ser tratados en el hospital y 17 arrestados es el balance de este fin de semana último, cuando la violencia ha vuelto a brotar en Ulster con gran fuerza.

Después de los sucesos de anoche el barrio católico de Londonderry ofrece esta mañana un deplorable aspecto con restos de barricadas destruidas por las calles, escaparates rotos, daños en casas y edificios y faroles del alumbrado destruidos.

Un portavoz del Ayuntamiento ha informado que los daños causados en el «Weekend de Terror» se pueden valorar en varios cientos de miles de libras esterlinas.

El primer ministro, James Chi-

chester Clark, ha cortado sus vacaciones en Inglaterra y ha regresado precipitadamente a Belfast, donde ha convocado una reunión de urgencia de su Gabinete.—Efe.

# Espanoles y extranjeros, la Legión os espera!

**PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS:** Con el servicio militar cumplido, HABER mínimo diario en mano de SESENTA PESETAS, aumentando por años de servicio. DOS PAGAS EXTRAORDINARIAS al año del sueldo y premios de permanencia. ELEVADOS PLUSÉS por destacamento y nomadeo. Primas de enganche: Por tres años, 2.000 ptas.; por cuatro años, 2.800 ptas., y por cinco años, 3.800 ptas. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificaciones de especialidad técnica.

**PARA LOS TERCIOS DEL NORTE DE AFRICA:** Con el servicio militar cumplido, HABER mínimo diario en mano de TREINTA Y SEIS PESETAS, aumentando por años de servicio. DOS PAGAS EXTRAORDINARIAS al año. Prima de enganche, masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

ACUDID a alistaros al Bandera de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la Provincia, con la documentación siguiente:

**MAYORES DE EDAD:** Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna.

**CONDICIONES:** Edad, 18 a 35 años. Ser soltero o viudo sin hijos.

**TROPA EN FILAS:** Pueden ingresar en La Legión por 16 meses, los o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del General Subinspector de La Legión.

**EXTRANJEROS:** En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

**MENORES DE EDAD:** Consentimiento paterno, materno o tutores.

INFORMAROS EN LOS AYUNTAMIENTOS Y PUESTOS DE LA GUARDIA CIVIL

# Decreto sobre equiparación de derechos de los gibraltareños con los españoles

Madrid, 14.—El Gobierno español ha concedido a los gibraltareños que se trasladen a nuestro país la igualdad de derechos con los españoles, mediante un decreto de la Jefatura del Estado que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado». El decreto dispone lo siguiente:

1. Todas las personas nacidas en Gibraltar y residentes en esta ciudad se considerarán equiparadas a las nacidas en territorio nacional, a los efectos de lo dispuesto en el artículo primero del artículo 18 del Código Civil.

2. Las personas comprendidas en el artículo anterior podrán optar por la nacionalidad española en la forma y con los requisitos establecidos por el Código Civil, cualquiera que sea el tiempo transcurrido desde su mayor edad o emancipación. Será requisito previo a los establecidos en el último párrafo del artículo 19 del Código Civil el reconocimiento de este derecho por el Ministerio de Justicia, que sólo podrá denegarlo por motivos de orden público.

3. La nacionalidad obtenida al amparo de lo dispuesto en los dos artículos anteriores se extenderá asimismo a la mujer no separada legalmente y a los hijos que se encuentren bajo la patria potestad.

### CODIGO CIVIL

El artículo 18 del Código Civil dice: «Pueden adquirir la nacionalidad española, a virtud de opción los nacidos en territorio español de padres extranjeros que no se hallen comprendidos en el número 3 del artículo 17». Este precepto especifica: «Son españoles los nacidos en España de padres extranjeros, si éstos hubieran nacido en España y en ella estuvieran domiciliados a tiempo del nacimiento. Se exceptúan los hijos de extranjeros adscritos al servicio diplomático.»

### PROCEDIMIENTO

Los interesados en solicitar la nacionalidad española podrán hacer—especifica el Código—«declaración de opción dentro del año siguiente a su mayoría de edad o emancipación, ante el encargado del registro del estado civil del pueblo en que residiese para los que se hallen en el reino, o ante uno de los agentes consulares o diplomáticos del Gobierno español, si residen en el extranjero. Para que esta declaración surta efectos deberán renunciar a la nacionalidad anterior, prestar juramento al Jefe del Estado y obediencia a las leyes e inscribirse como español en el Registro de Estado Civil».

### IMPORTACIONES

La disposición aparecida en el «Boletín Oficial» garantiza la libertad de importación a territorio español de enseres, mobiliario, maquinaria, vehículos e industrias de los gibraltareños que quieran cambiar su residencia instalándose en nuestro

país. Igualmente, quedan exentas de impuestos. Además, las industrias podrán disfrutar de los beneficios establecidos para industrias de interés preferente.

# Sesión de carácter económico entre funcionarios de España y U.S.A. en Washington

Washington, 14.—Una sesión de carácter económico tuvo lugar esta mañana en el Departamento de Estado norteamericano entre funcionarios de los Estados Unidos y España.

El director general del Ministerio de Asuntos Exteriores español Nuño Aguirre de Carcer, se entrevistó durante una hora con el vicesecretario

# Nueva comisión técnica de enseñanza a GUINEA

Para establecimiento de personal asesor

Madrid, 14.—Esta tarde sale para la República de Guinea Ecuatorial una comisión técnica de Enseñanza para estudiar, junto con las autoridades guineanas los problemas concretos tratados en las últimas reuniones del pasado mes de junio y para tratar del establecimiento de un convenio sobre Enseñanza entre ambos países.

Preside la comisión técnica de Enseñanza, don Isidoro Salas, inspector general de Escuelas Normales.

La comisión de Enseñanza estudiará el establecimiento de personal asesor, tanto en la isla como en el continente tal y como se había acordado en anteriores conversaciones académicas y guineanas.

La comisión saldrá del aeropuerto de Barajas y tras hacer escala en Las Palmas llegará esta noche a Santa Isabel.—E. Press.

# AGRICULTORES

COSECHADORAS «EPL» nuevas, 30 por 100 descuento según pago.

Tratar con:

JULIO MARTINEZ

General Mola, 97 HARO (Logroño)

El decreto señala también la equiparación de títulos profesionales y convalidación de estudios a los gibraltareños que soliciten servirse de ellos en España, así como la conce-

sión automática de permiso de trabajo sin la tasa que generalmente se abona por este concepto.

# PUESTOS DE TRABAJO

Las distintas empresas alicantinas disponen de cien puestos de trabajo para los trabajadores españoles que prestaban sus servicios en Gibraltar, según ha declarado el jefe de Negociado de Empleo y Colocación de la Delegación Provincial de Sindicatos, tras unas gestiones realizadas ante distintas empresas, informa Cifra.

# Expansion bancaria

Doscientas diez nuevas oficinas, solicitadas por setenta bancos

Madrid, 14.—Doscientas diez nuevas oficinas bancarias, solicitadas por setenta Bancos, se abrirán por diferentes puntos de España, después de que las peticiones de las entidades bancarias referidas hayan sido aprobadas dentro del V Plan de Expansión Bancaria, según informa en su último número la revista «El Financiero».

# Bromas y Veras T. V.

Eso de las ventas a plazos va teniendo sus telendengues. Un comerciante que recibe a cientos las letras devueltas, le dice a otro que se haya en igual caso:

—No es que yo sea pesimista, pero como esto siga así vamos a terminar pidiendo limosna.

—Sí, pero... ¿a quién?

—A los bancos, que son los únicos que ganan dinero.

# Perfumería T. Velasco

Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina

UN CLISE PERFECTO ES UN CLIENTE SEGURO

Sucs. de FOTOGRAFADO

Jaetz

Con una experiencia de 60 años, al servicio de más de trescientos clientes

RAMUNDO LUIJO, 20 • TEL. 223254 • MADRID (10)

URGENTE

# Delegado de seguros

se ofrece

Dispone de BUENA CARTERA

Informes: Apartado 35 CUELAR (Segovia)

# Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.

Por 12,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo

# Club-Piscinas CAMPONUEVO (Sangarcía)

INAUGURACION 18 DE JULIO

A 25 minutos de Segovia por carretera totalmente asfaltada. Aproveche esta fecha para conocer el club que resolverá el problema de sus festivos y vísperas.

Piscinas de adultos e infantil - zona de arbolado y recreo

## Franco inauguró en Madrid el I Simposio Internacional sobre Trasplantes de Organos

Asisten científicos, médicos, juristas y teólogos de diecisiete países

Se trata de preparar una ley sobre dichos trasplantes que sirva con certidumbre y objetividad

Madrid, 14.—El Jefe del Estado y Generalísimo Franco, presidió hoy, la inauguración del «I Simposio Internacional sobre Trasplantes de Organos» que, en sesiones de mañana y tarde, y hasta el próximo día 17, se celebrará en las instalaciones de la residencia de La Paz, de la Seguridad Social, con asistencia de científicos, médicos, juristas y teólogos de 17 países.

El doctor Martínez Bordiú, presidente del Simposio, ocupó la tribuna de oradores y pronunció un discurso en el que entre otras cosas dijo:

«La declaración universal de derechos del hombre proclama que

### Conflicto por los puntos de parada de los autobuses en Valencia

Valencia, 14.—El Ayuntamiento de Valencia ha impedido en el día de ayer la entrada en el casco urbano de la ciudad de autobuses de líneas regulares de viajeros que pretendían dirigirse a sus puntos de parada autorizados por el Ministerio de Obras Públicas.

Como consecuencia de los incidentes producidos, se ha detenido a más de una docena de conductores, que han quedado a disposición de la autoridad.

### Lotería Nacional

Sorteo extraordinario de vacaciones

Con un programa de Doble Suerte, el Sorteo de Vacaciones de 1969 queda clasificado definitivamente entre los sorteos extraordinarios de la Lotería Nacional y, dada su unánime aceptación, conserva sus características esenciales.

El sorteo consta de cinco series de 100.000 billetes, al precio de 1.000 pesetas cada uno, divididos en decimos de 100 pesetas. Se distribuirán en total 350 millones de pesetas en 118.635 premios.

Destacan en el programa, por cada serie, los dos primeros premios de 4.000.000 de pesetas cada uno, escoltados de sus correspondientes aproximaciones, centenas, terminaciones y reintegros. Además, 27 premios intermedios, desde cien mil a quinientas mil pesetas, y la clásica «pedrea» superando el 52 por 100 del total importe de premios.

El Sorteo Extraordinario de Vacaciones se celebrará el martes 5 de agosto, a las 13,15 horas, en el Salón de actos de la Lotería Nacional, por el sistema de bombos múltiples y será retransmitido en directo por Televisión Española.

toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado, que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial, la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios necesarios.»

«Conscientes de que este enunciado no supone ya para los españoles un repertorio de aspiraciones remotas, sino una realidad sólidamente consolidada, sabemos también que tal realidad, partiendo de un aver insatisfactorio ha sido hecha posible gracias a una cadena ininterrumpida de esfuerzos.»

Refiriéndose concretamente a los trasplantes de órganos fundamentales, el director del Simposio declaró que «se ha producido un hito en la historia de la medicina universal. Como no podía menos de ser, su aparición, su curso, ha producido una serie de problemas no ya científicos, sino religiosos, éticos y jurídicos.»

No se podía prever una ley —manifiestó más adelante— para algo que no había sucedido y que se consideraba lejano aún: el trasplante de órganos. Sin embargo, ante el hecho consumado de los trasplantes, estamos abocados a buscar solución. Abundando en esta idea, el doctor Martínez Bordiú declaró que, a través de intensas jornadas de trabajo, se tratará en este Simposio de indagar unas conclusiones que puedan servir como premisas para la preparación de una ley de trasplantes, que sirva con certidumbre y objetividad. «Que ni favorezca ni coarte la carrera de los trasplantes de órganos, que encuentre, sencillamente, la fórmula equilibrada que nos permita seguir adelante en nuestra tarea.»

### ASPIRACION DE LA CIRUGIA

Luego de glosar ampliamente en sus aspectos científicos, morales y jurídicos, el hecho de que la ciencia pueda dominar la técnica de los trasplantes de órganos, el señor Martínez Bordiú afirmó que estos trasplantes son un hecho corroborado que viene a colmar la aspiración de la cirugía al convertirla de mutilante en reparadora. «Por ello, el Simposio no se ha limitado a reunir a figuras de la Medicina, sino también a eminentes juristas y moralistas, quienes ayudarán a encontrar la legislación que se busca. «Porque no se pueden dictar leyes—concluyó—al margen del hombre; que es precisa-

mente para el que la ley se establece.»

### ROMEO GORRIA

Concluido el discurso del director del Simposio, que fue largamente aplaudido, hizo uso de la palabra el ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, y a continuación, entre aplausos en los numerosos congresistas y demás personas que llenaban el salón de actos, el Jefe del Estado abandonó la Residencia Sanitaria de La Paz, con el mismo ceremonial que a su llegada, dirigiéndose acto seguido a su residencia del palacio de El Pardo.—Cifra.

### Exámenes de ingreso en la Escuela de Periodismo

Madrid, 14.—Los exámenes de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid, se celebrarán los días 3 y 4 de septiembre, próximo, (primero y segundo ejercicio) y 16, 17 y 18 del mismo mes (tercero y cuarto ejercicio) en los locales de dicha Escuela, Capitán Haya, 22.

Los aspirantes podrán recoger en las delegaciones provinciales de Información y Turismo y en la secretaría de la Escuela, los impresos correspondientes de solicitud con las instrucciones que la acompañan.

El plazo para la entrega de la solicitud y de la memoria autobiográfica será del 20 de julio al 20 de agosto, inclusive.—Cifra.

### El Seat «un millón»

### López Bravo pide un desarrollo en la investigación del automóvil

Barcelona, 15.—La madurez industrial de la Seat, exige del país un desarrollo en la investigación del automóvil, ha afirmado el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, en el transcurso de su discurso pronunciado con motivo de la fabricación por la Seat de su vehículo «un millón», acto del que informábamos ayer.

Respecto a la producción de vehículos, afirmó también que la Seat va a tener que superar las dificultades que los incrementos fijados en el II Plan de Desarrollo le ofrece, ya que está calculado que España necesitará en el cuatrienio 72-76 una producción anual de 500.000 vehículos.

Fijándose en el aspecto comercial, el ministro se refirió a la necesidad de exportación y señaló el imperioso deseo que ha de tener la Seat de exportar un diez por ciento de su producción anual y, de cara al mercado interior, ha de intentar entrar en una etapa de mayor agresividad comercial.—E. Press.

### EN LUGO

### Detención de once jóvenes de familias prestigiosas

Por robos de automóviles y en domicilios

Lugo, 14.—Once jóvenes de familias prestigiosas de Lugo, de edades comprendidas entre los 14 y los 19 años, han sido detenidos por la Policía, acusados de haber robado nueve automóviles y de ser los autores de ocho robos con escalo y fractura.

## HONDURAS ACUSA A EL SALVADOR ANTE LA O. E. A.

Varios aeropuertos hondureños, entre ellos el de Tegucigalpa, y cuatro ciudades, bombardeadas

Washington, 15.—El embajador hondureño ante la Organización de Estados Americanos, Ricardo Midence Soto, acusó ayer a El Salvador ante la O. E. A. de lanzar ataques aéreos contra seis aeropuertos de este último país y de que tropas salvadoreñas avanzan hacia la ciudad de Santa Rosa de Copán al suroeste de Honduras.

Dicha comisión que investiga la crisis entre ambos países, comenzó inmediatamente una sesión ejecutiva

y visitará la zona de fricción hoy por la tarde.

### EL AEROPUERTO DE TEGUCIGALPA, BOMBARDEADO

Méjico, 15.—Según noticias de última hora llegadas a esta capital, aviones salvadoreños bombardearon el aeropuerto de Toncantín, en Tegucigalpa, capital de Honduras. Del mismo Toncantín partieron aviones en dirección al aeropuerto de Hopango en San Salvador, para responder al ataque.—Efe.

### BOMBARDEO DE CUATRO CIUDADES HONDUREÑAS

Méjico, 15.—Cuatro ciudades fronterizas hondureñas fueron bombardeadas ayer por aviones de la Fuerza Aérea salvadoreña según informaciones de emisoras de esta capital.

Las ciudades bombardeadas son Nueva Ocotepeque, Gracias, Santa Rosa de Copán y Choluteca.

El Estado Mayor del Ejército salvadoreño comunicó a la agencia Efe en Méjico, por conferencia telefónica, que varios aparatos de la Fuerza Aérea hondureña habían violado el espacio aéreo nacional, ametrallando varias localidades salvadoreñas próximas a la frontera.

La misma fuente informó que, por por lo menos un civil había muerto. Se trataba del conductor de un au-

### Preocupación y alarma en la NASA por el lanzamiento del «Luna 15»

Creer que éste puede disminuir la admiración por el «Apolo 11» o interferir sus comunicaciones

Nueva York, 15.—Por última vez antes de iniciar su histórico vuelo el próximo miércoles, Armstrong y Aldrin se entrenaron ayer en un simulador del «Augila», el vehículo de aterrizaje lunar, mientras Aldrin realizaba maniobras en un simulador del «Columbia», el vehículo principal de la misión «Apolo 11».

Durante el día de hoy, víspera del comienzo de la misión que culminará con la llegada de los primeros humanos a la Luna, Armstrong, Cullins y Aldrin, darán un repaso general a los planes de los ocho días de su viaje espacial y dedicarán el resto a descansar hasta las 14,32 (hora española) del miércoles.

### No inspira inquietud el estado de salud del obispo de Zamora

Madrid, 15.—La salud del obispo de Zamora no inspira la menor inquietud, según han manifestado a Cifra esta mañana los facultativos del sanatorio San José, en donde se encuentra internado.

Al parecer, la noche última la ha pasado tranquila y su estado es sumamente satisfactorio, continuando en franca mejoría.—Cifra.

### CASTIELLA DESEA BUENA SUERTE A LOS ASTRONAUTAS

Washington, 14.—«En nombre de mi país deseo «buena suerte» al comandante Neil E. Aldrin y teniente coronel Michael Collins, que tiene un significado tan profundo para toda la humanidad», ha escrito hoy en una carta dirigida al director de la N. A. S. A., doctor Thomas Paine, el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Maria Castiella.

### PROTESTA EN CABO KENNEDY

Nueva York, 14.—Dos carros arrastrados por mulas, simbolizando la pobreza de algunas regiones de los Estados Unidos, circularán entre los automóviles y los turistas de Cabo Kennedy el próximo día 16 de julio, día del lanzamiento del «Apolo 11».

La Conferencia de Dirigentes Cristianos del Sur, la Asociación de Derechos Civiles, fundada por Lutero King, ha anunciado hoy en Atlanta (Georgia), que el próximo día 16 organizará en Cabo Kennedy una manifestación de protesta con la esperanza de llamar la atención norteamericana sobre la necesidad de emplear fondos cuantiosos para eliminar la pobreza del país.—Efe.

### PREOCUPACION Y ALARMA

Nueva York, 14.—Las palabras «preocupación» y «alarma» son las más frecuentemente empleadas en la Prensa norteamericana para referirse al lanzamiento del vehículo ruso «Luna 15», sólo tres días antes del despegue del «Apolo 11», de Cabo Kennedy.

Las «preocupaciones» de los científicos de la NASA van desde que el «Luna 15» apague la admiración mundial por la aventura de los tres astronautas norteamericanos, a la más grave de que el vehículo lunar ruso pueda interferir las comunicaciones entre el «Apolo 11» y las estaciones de seguimiento de Tierra.

Los dirigentes de la NASA están preocupados también porque si el «Luna 15» consigue regresar a Tierra con muestras de la superficie lunar quedaría demostrado que es posible la exploración espacial mediante vuelos no tripulados, menos arriesgados que los del programa «Apolo».

### MARCHA LENTA DEL «LUNA 15»

Nueva York, 15.—El vehículo lunar ruso «Luna 15» está realizando una «trayectoria lenta» y no se espera que aterrice en la superficie de la Luna hasta el jueves por la mañana, declaró ayer en una conferencia de prensa en Cabo Kennedy Werner Von Braun.

Von Braun dijo que no es posible que el vehículo lunar ruso regrese a la Tierra con las muestras de la superficie del satélite de la Tierra antes de que Armstrong y Aldrin hayan llegado a la Luna, si el lanzamiento oficial.—Efe-Reuter.

(Continúa en la página 4.)



Ellettsville. La señora Anna White grita después de haber descubierto los cuerpos de su esposo y de su hijo que murieron cuando el tractor que reparaban hizo explosión matándolos. La foto fue tomada segundos después del accidente por Fred Sisson del periódico «Courier-Tribune» de Bloomington.—(Telefoto AP-Europa Press).

## Solis-Ley Sindical EN ESTE MES, AL GOBIERNO, Y EN OTOÑO, A LAS CORTES

Madrid, 15.—«Tendremos ley Sindical; va lenta, pero la tendremos. en este mes de julio, la ley creo que llegará al Gobierno, en el próximo otoño, a las Cortes», ha dicho el ministro secretario general del Movimiento al inaugurar los locales de la Escuela de Dirigentes Sindicales, instalada en la Feria del Campo madrileña.

También inauguró el señor Solís Ruiz en el día de ayer las dependencias e instalaciones de la Obra Sindical del Hogar y los locales del Sindicato Nacional de Cereales.

IMPRESION perfecta observará Vd. en todos los trabajos hechos en EL ADELANTADO